

D STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzbrock-Clarholz
Tel: +49/52/45/448-188 · Fax: +49/52/45/448-197 · www.steinel.de

A I. MÜLLER GmbH
Peter-Paul-Str. 15 · A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel: +43/22/46/2146 · Fax: +43/22/46/20260 · www.imueller.at

CH PUAG AG
Obereisenstrasse 51 · CH-5620 Bremgarten
Tel: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880 · www.puag.ch

GB STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP · Tel: +44/1733/366-700
Fax: +44/1733/366-701 · www.steinel.co.uk

NL STC Socket Tool Company Ltd.
Unit 714, Northwest Business Park · Kilsbane Drive
Ballycolum · Dublin 15 · Tel: +353/1/8809120
Fax: +353/1/8612061 · info@sockettool.ie

F DUVAUCHEL S.A.
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Farnands - Bât. M - Lot 3 · F-59818 Lesquin Cedex
Tel: +33/3/20/30/34/00 · Fax: +33/3/20/30/34/20
info@steinelfrance.com

NL VAN SPUJK AGENTUREN
Postbus 2 · 5688 HP OIRSCHOT
De Schapeer 260 · 5688 HP OIRSCHOT
Tel. 0499 571810 · Fax. 0499 575795
vsa@vanspujk.nl · www.vanspujk.nl

B VSA handel Bvba
Hagelberg 29 · B-2440 Geel
Tel: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059 · www.vsahandel.be

L A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1110 Luxembourg
Tel: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634 · www.artech.lu

I STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2 · I-10121 Milano
Tel: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295 · www.steinel.it

E SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80 · www.saet94.com

P Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14 · P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt

B KARL H STRÖM AB
Verktysvägen 4 · S-55302 Jönköping
Tel: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49 · www.khs.se

DK BRÖMMANN Aps
Elegancevej 18 · DK-6400 Sønderborg
Tel: +45 74428962 · Fax: +45 74434360 · www.brommann.dk

FIN Oy Hectec Ab
Lauttasaarentie 50 · FI-00200 Helsinki
Tel: +358/9/682 881 · Fax: +358/9/673 813
www.hecTec.fi/valaistus · lighting@hecTec.fi

N Vlan AS
Tvetenveien 30 B · N-0666 Oslo
Tel: +47/22/275000 · Fax: +47/22/275001 · www.vlan.no

RU PANOS Lngonis & Sons O. E.
Aristofanous 8 Str. · GR-10554 Athens
Tel: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lgonis@otenet.gr

TR EGGE SENSORLU AYDINLATMA İTH. İHR.
TİC. VE PAZ. LTD. ŞTİ.
Gersan Sanayi Sitesi 2305 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel: + 90/3/12/2 57 12 33 · Fax: +90/3/12/2 55 60 41
ege@egehalat.com.tr · www.egehalat.com.tr

AT ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karşıyaka/İstanbul
Tel. +90/212/2920664 Pbx. · Fax. +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

CZ ELNAS s.r.o.
Obřevkovic 394 · CZ-67181 Znojmo
Tel: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz

PL LANGE LUKASZUK Sp.j.
Byków, ul. Wrocławska 43 · PL-55-095 Mirków
Tel: +48/71/3980861 · Fax: +48/71/3980819
www.langelukaszuk.pl

HU DINOCOOP Kft
Radányi u. 24 · H-1118 Budapest
Tel: 36/1/5193064 · Fax: +36/1/5193066
www.dinocoop.hu

SK KVARCAS
Neries kvartline 32 · LT-48463, Kaunas
Tel: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031 · www.kvarcas.lt

EE FORTTRONIC AS
Teguri 45c · EST 51013 Tartu
Tel: +372/71/475208 · Fax: +372/71/367229 · www.forttronic.ee

SI LOG Zabrana D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabrana
Tel: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331 · www.log.si

SK Neco s.r.o.
Ružová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel: +421/42/4 45 67 10 · Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk · www.neco.sk

RO Steinel Distribution SRL
Parc Industrial Melrom · RO · 500269 Brasov
Str. Capatarii nr. 60
Tel: + 40/0268 53 00 00 · Fax: +40/0268 53 11 11
www.steinel.ro

HR Daljinski Upravljanje d.o.o.
B. Smetana 10 · HR-10 000 Zagreb
Tel: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinski-upravljanje@inet.hr

LV Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16 · LV-1039 Riga
Tel: 00371 67550740 · Fax: 00371 67552850
www.ambergs.lv

RU Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Херцброк-Кларцхоф, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0 · Факс: +49(0) 5245/448-197

SV SVETILNIKI
Siv. Matvejev Orlinka, 39 · RUS-113184 Moskva
Tel: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@steinel-rus.ru

IS 2180-2



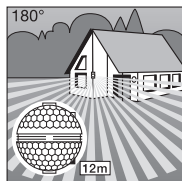
D	Bedienungsanleitung
GB	Operating instructions
F	Mode d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
I	Istruzioni per l'uso
E	Instrucciones de uso
S	Bruksanvisning
DK	Brugsanvisning
FIN	Käyttöohje
N	Bruksanvisning

Das Prinzip

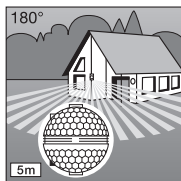
Der IS 2180-2 ist mit zwei 120°-Pyro-Sensoren ausgestattet, die die unsichtbare Wärmestrahlung von sich bewegenden Körpern (Menschen, Tieren etc.) erfassen. Diese so erfasste Wärmestrahlung wird elektronisch umgesetzt, und ein angeschlossener Verbraucher

(z.B. eine Leuchte) wird eingeschaltet. Durch Hindernisse wie z.B. Mauern oder Glasscheiben wird keine Wärmestrahlung erkannt, es erfolgt also auch keine Schaltung. Mit Hilfe der zwei Pyro-Sensoren wird ein Erfassungswinkel von 180° mit einem Öffnungswinkel

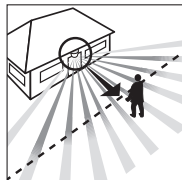
von 90° erreicht. Die Linse ist abnehmbar und drehbar. Dies ermöglicht zwei Reichweiten-Grundeinstellungen von max. 5 m oder 12 m. Mit den beiliegenden Wandhaltern lässt sich der Infrarot-Sensor problemlos an Innen- und Außenecken montieren.



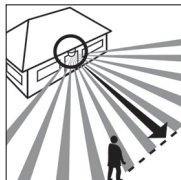
Reichweite max. 12 m



Reichweite max. 5 m



Gehrichtung: frontal

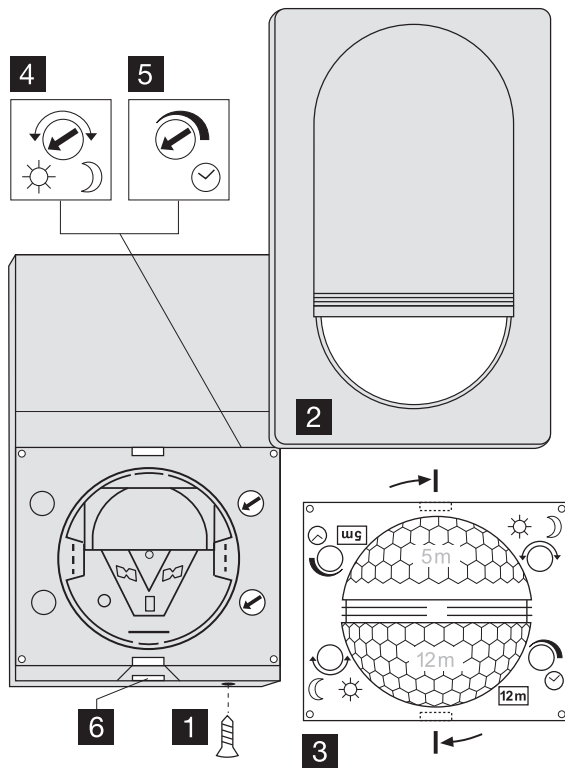


Gehrichtung: seitlich

Wichtig: Die sicherste Bewegungserfassung haben Sie, wenn das Gerät seitlich zur Gehrichtung montiert wird und keine Hindernisse (wie z.B. Bäume, Mauern etc.) die Sicht des Sensors behindern.

⚠ Sicherheitshinweise

- Vor allen Arbeiten am Bewegungsmelder die Spannungszufuhr unterbrechen!
- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation des Sensors handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den handelsüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden.
(Ⓢ - VDE 0100,
Ⓢ - ÖVE-EN 1,
Ⓢ - SEV 1000).
- Beachten Sie bitte, dass der Sensor mit einem 10 A-Leitungsschutzschalter abgesichert werden muss. Die Netz-zuleitung darf max. einen Durchmesser von 10 mm haben.
- Zeit- und Dämmerungseinstellung nur mit montierter Linse vornehmen.



D Montageanleitung

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf dieses STEINEL-Infrarot-Sensors entgegengebracht haben. Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden, das mit größter

Sorgfalt produziert, getestet und verpackt wurde. Bitte machen Sie sich vor der Installation mit dieser Montageanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Installation und Inbetriebnahme gewährleisten einen

langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.
Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem neuen Infrarot-Sensor.

Gerätebeschreibung

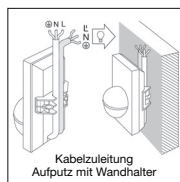
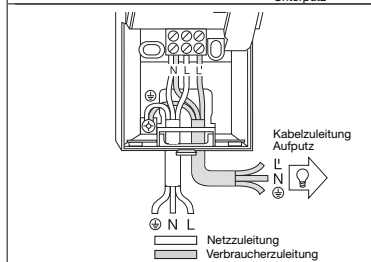
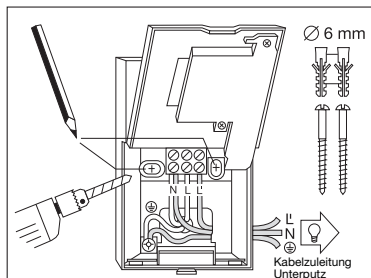
- 1 Sicherungsschraube
- 2 Designblende
- 3 Linse (abnehmbar und drehbar zur Auswahl der Reichweiten-Grundeinstellung von max. 5 m oder 12 m)
- 4 Dämmerungseinstellung 2 – 2000 Lux
- 5 Zeiteinstellung 10 Sek. 15 Min.
- 6 Rastnase (Gehäuse zur Montage und zum Netzanschluss aufklappbar)

Technische Daten

Abmessungen:	(H x B x T) 120x 76 x 56 mm
Leistung:	Glühlampen, max. 1000 W bei 230 V AC Leuchtstoffröhre, max. 500 W bei $\cos \phi = 0,5$, induktive Last bei 230 V AC 6 x max. \dot{a} 58 W, $C_s \leq 132 \mu F$ bei 230 V AC ^{*)}
Netzanschluss:	230 – 240 V, 50 Hz
Erfassungswinkel	180° horizontal, 90° vertikal
Reichweite des Sensors:	Grundeinstellung 1: max. 5 m Grundeinstellung 2: max. 12 m (Werkseinstellung) + Feinjustierung durch Abdeckschalen 1 – 12 m
Zeiteinstellung:	10 Sek. – 15 Min. (Werkseinstellung: 10 Sek.)
Dämmerungseinstellung:	2 – 2000 Lux (Werkseinstellung: 2000 Lux)
Schutzart:	IP 54

^{*)} Leuchtstofflampen, Energiesparlampen, LED-Leuchten mit elektronischem Vorschaltgerät (Gesamtkapazität aller angeschlossenen Vorschaltgeräte unter dem angegebenen Wert).

Installation/Wandmontage



Der Montageort sollte mindestens 50 cm von einer Leuchte entfernt sein, da deren Wärmestrahlung zu Fehlauslösungen des Sensors führen kann. Um die angegebenen Reichweiten von 5/12 m zu erzielen, sollte die Montagehöhe ca. 2 m betragen.

Montageschritte:

1. Designblende 2) abziehen, 2. Rastnase 6) lösen und untere Gehäusehälfte aufklappen, 3. Bohrlöcher anzeichnen, 4. Löcher bohren, Dübel (\varnothing 6 mm) setzen, 5. Wand für Kabeleinführung je nach Bedarf für Aufputz- oder Unterputzleitung herausbrechen.
6. Kabel der Netz- und Verbraucherleitung hindurchführen und anschließen. Bei Kabeleinführung Aufputz Dichtstopfen verwenden.

a) Anschluss der Netzleitung

Die Netzleitung besteht aus einem 2- bis 3-adrigen Kabel:

L = Phase
N = Nullleiter
PE = Schutzleiter \oplus
Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten. Phase (L) und Nullleiter (N) werden entsprechend der Klemmbelegung angeschlossen. Der Schutzleiter wird am Erdungskontakt $\opl�$ angeklammert.

In die Netzleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum Ein- und Ausschalten montiert sein. Alternativ kann der Sensor manuell für die Dauer der eingestellten Zeit durch einen Öffner-Taster in der Netzleitung aktiviert werden.

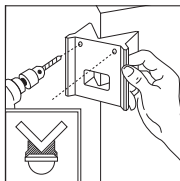
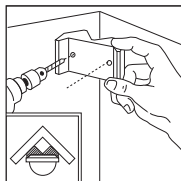
Hinweis: Zur Wandmontage kann auch der beiliegende Inneneck-Wandhalter benutzt werden. Die Kabel können so bequem von oben hinter dem Gerät her und durch die Öffnung der Kabeleinführung Aufputz hindurchgeführt werden.

b) Anschluss der Verbraucherzuleitung
Die Verbraucherzuleitung zur Leuchte besteht ebenfalls aus einem 2- bis 3-adrigen Kabel. Der stromführende Leiter der Leuchte wird in die mit **L** gekennzeichnete Klemme montiert. Der Nullleiter wird an der mit **N** gekennzeichneten

Klemme zusammen mit dem Nullleiter der Netz-zuleitung angeklemt. Der Schutzleiter wird am Erdungskontakt (⊕) anbracht.
7. Gehäuse anschrauben und wieder schließen.
8. Linse aufsetzen (Reichweite wahlweise max. 5 m oder 12 m) s. Kapitel Reichweiteinstellung.

9. Zeit- [5] und Dämmerungseinstellung [4] vornehmen (s. Kapitel Funktionen).
10. Designblende [2] aufsetzen und mit Sicherungsschraube [1] gegen unbefugtes Abziehen sichern.
Wichtig: Ein Vertauschen der Anschlüsse kann zur Beschädigung des Gerätes führen.

Montage Eck-Wandhalter



Mit den beiliegenden Eck-Wandhaltern lässt sich der IS 2180-2 bequem an Innen- und Außenecken montieren. Benutzen Sie den Eck-Wandhalter beim Bohren der Löcher als Bohrvorlage. Auf diese Weise setzen Sie das Bohrloch im richtigen Winkel an und der Eck-Wandhalter lässt sich problemlos montieren.

Funktionen

Nachdem der Netzanschluss vorgenommen, das Gehäuse geschlossen und die Linse aufgesetzt ist, kann die Anlage in Betrieb

genommen werden. Zwei Einstellmöglichkeiten liegen hinter der Designblende [2] verborgen.

Wichtig: Zeit- und Dämmerungseinstellung nur mit montierter Linse vornehmen.



10 Sek.-15. Min.

Ausschaltverzögerung (Zeiteinstellung)

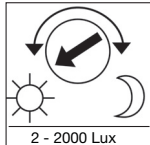
Die gewünschte Leuchtdauer der Lampe kann stufenlos von ca. 10 Sek. bis max. 15 Min. eingestellt werden. Stellschraube Linksanschlag bedeutet kürzeste Zeit ca. 10 Sek., Stellschraube Rechts-

Dämmerungseinstellung (Anspruchsschwelle)

Die gewünschte Anspruchsschwelle des Sensors kann stufenlos von ca. 2 Lux bis 2000 Lux eingestellt werden. Stellschraube Linksanschlag bedeutet Tageslicht-betrieb ca. 2000 Lux. Stellschraube

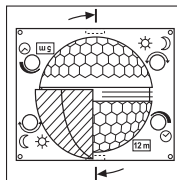
Rechtsanschlag bedeutet längste Zeit ca. 15 Min. Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest wird empfohlen, die kürzeste Zeit einzustellen.

Rechtsanschlag bedeutet Dämmerungsbetrieb ca. 2 Lux. Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest bei Tageslicht muss die Stellschraube auf Linksanschlag stehen.



2 - 2000 Lux

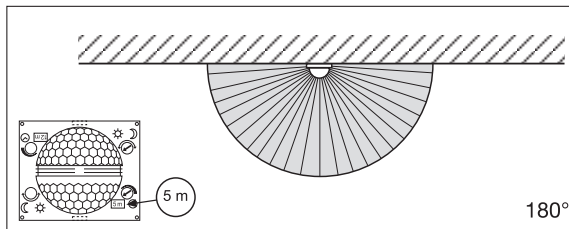
Reichweiten-Grundeinstellungen



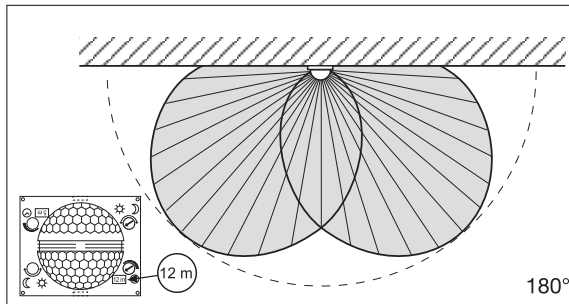
Die Linse des IS 2180-2 ist in zwei Erfassungsbereiche aufgeteilt. Mit der einen Hälfte wird eine Reichweite von max. 5 m, mit der anderen eine Reichweite von max. 12 m erzielt (bei einer Montagehöhe von ca. 2 m).
Nach dem Aufsetzen der Linse (Linse fest in die vorgesehene Führung ein-klemmen) ist unten rechts

die gewählte max. Reichweite von 12 m oder 5 m lesbar.
Die Linse kann seitlich mit einem Schraubendreher aus der Verrastung gelöst und entsprechend der gewünschten Reichweite wieder aufgesetzt werden.

Beispiele

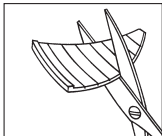


180°

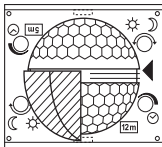


180°

Individuelle Feinjustierung mit Abdeckblenden

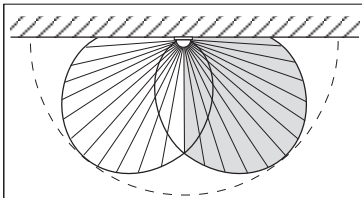
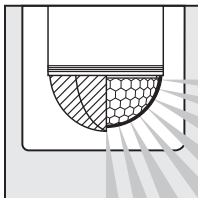
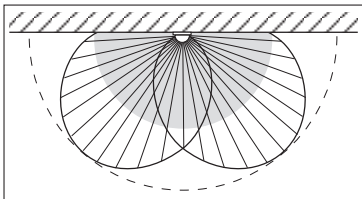
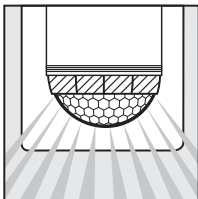


Um zusätzliche Bereiche wie z.B. Gehwege oder Nachbargrundstücke auszugrenzen oder gezielt zu überwachen, lässt sich der Erfassungsbereich durch Anbringen von Abdeckschalen genau einstellen. Die Abdeckschalen können entlang der vorgeneteten Einteilungen in der Senkrechten und Waagerechten getrennt oder mit einer Schere geschnitten werden. An der obersten Vertiefung in der Mitte der Linse können sie dann eingehängt werden. Durch das Aufsetzen der Designblende werden sie schließlich fixiert.

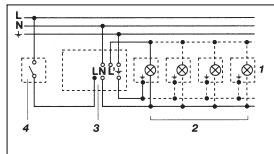


(Siehe unten: Beispiele zur Verringerung des Erfassungswinkels sowie zur Reduzierung der Reichweite.)

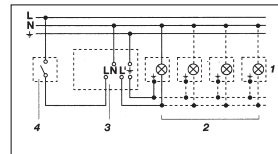
Beispiele



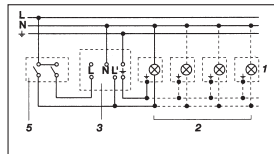
Anschlussbeispiele



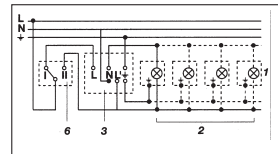
1. Leuchte ohne vorhandenen Nulleiter



2. Leuchte mit vorhandenem Nulleiter



3. Anschluss über Serienschalter für Hand- und Automatik-Betrieb



4. Anschluss über einen Wechselschalter für Dauerlicht- und Automatik-Betrieb

Stellung I: Automatik-Betrieb
Stellung II: Hand-Betrieb
Dauerbeleuchtung
Achtung: Ein Ausschalten der Anlage ist nicht möglich, lediglich der Wahlbetrieb zwischen Stellung I und Stellung II.

- 1) z. B. 1 – 4 x 100 W Glühlampen
- 2) Verbraucher, Beleuchtung max. 1000 W (siehe Technische Daten)
- 3) Anschlussklemmen des IS 2180-2
- 4) Hausinterner Schalter
- 5) Hausinterner Serienschalter, Hand, Automatik
- 6) Hausinterner Wechselschalter, Automatik, Dauerlicht

Betrieb/Pflege

Der Infrarot-Sensor eignet sich zur automatischen Schaltung von Licht. Für spezielle Einbruchalarmanlagen ist das Gerät nicht geeignet, da die hierfür vorgeschriebene Sabotagesicherheit fehlt.

Witterungseinflüsse können die Funktion des Bewegungsmelders beeinflussen. Bei starken Windböen, Schnee, Regen, Hagel kann es zu einer Fehlauslösung kommen, da die plötzlichen Temperaturschwankungen

nicht von Wärmequellen unterschieden werden können. Die Erfassungslinse kann bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch (ohne Feinreinigungsmittel) gesäubert werden.

Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
IS 2180-2 ohne Spannung	<ul style="list-style-type: none">■ Sicherung defekt, nicht eingeschaltet■ Kurzschluss■ Netzschalter AUS	<ul style="list-style-type: none">■ neue Sicherung, Netzschalter einschalten, Leitung überprüfen mit Spannungsprüfer■ Anschlüsse überprüfen■ einschalten
IS 2180-2 schaltet nicht ein	<ul style="list-style-type: none">■ bei Tagesbetrieb, Dämmerungseinstellung steht auf Nachtbetrieb■ Glühlampe defekt■ Netzschalter AUS■ Sicherung defekt■ Erfassungsbereich nicht gezielt eingestellt	<ul style="list-style-type: none">■ neu einstellen■ Glühlampe austauschen■ einschalten■ neue Sicherung, evtl. Anschluss überprüfen■ neu justieren
IS 2180-2 schaltet nicht aus	<ul style="list-style-type: none">■ dauernde Bewegung im Erfassungsbereich■ geschaltete Leuchte befindet sich im Erfassungsbereich und schaltet durch Temperaturveränderung neu durch den hausinternen Serienschalter auf Dauerbetrieb	<ul style="list-style-type: none">■ Bereich kontrollieren und evtl. neu justieren, bzw. abdecken■ Bereich ändern bzw. abdecken■ Serienschalter auf Automatik
IS 2180-2 schaltet immer EIN/AUS	<ul style="list-style-type: none">■ geschaltete Leuchte befindet sich im Erfassungsbereich■ Tiere bewegen sich im Erfassungsbereich■ Wärmequelle (z.B. Dunstabzug) im Erfassungsbereich	<ul style="list-style-type: none">■ Bereich umstellen bzw. abdecken, Abstand vergrößern■ Bereich umstellen bzw. abdecken■ Bereich umstellen bzw. abdecken
IS 2180-2 schaltet unerwünscht ein	<ul style="list-style-type: none">■ Wind bewegt Bäume und Sträucher im Erfassungsbereich■ Erfassung von Autos auf der Straße■ plötzliche Temperaturveränderung durch Witterung (Wind, Regen, Schnee) oder Abluft aus Ventilatoren, offenen Fenstern	<ul style="list-style-type: none">■ Bereiche mit Abdeckschalen ausblenden■ Bereiche mit Abdeckschalen ausblenden■ Bereich verändern, Montageort verlegen

CE Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die:

- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG.

Funktionsgarantie

Dieses STEINEL-Produkt ist mit größter Sorgfalt hergestellt, funktions- und sicherheitsgeprüft nach geltenden Vorschriften und anschließend einer Stichprobenkontrolle unterzogen. STEINEL übernimmt die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion.

Die Garantiefrist beträgt 36 Monate und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher. Wir beseitigen Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleißteilen sowie für Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung oder Wartung auftreten. Weitergehende Folgeschäden an fremden Gegenständen sind ausgeschlossen.

Die Garantie wird nur gewährt, wenn das unzerlegte Gerät mit Kassenbono oder Rechnung (Kaufdatum und Händlerstempel), gut verpackt, an die zustreffende Servicestation eingesandt oder in den ersten 6 Monaten dem Händler übergeben wird.

Reparaturservice:
Nach Ablauf der Garantiezeit oder Mängeln ohne Garantieanspruch repariert unser Werksservice. Bitte das Produkt gut verpackt an die nächste Servicestation senden.

FUNKTIONS-
36 Monate
GARANTIE

GB Installation instructions

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this STEINEL Infrared Sensor and thank you for the confidence you have shown in us. You have chosen a high-quality product that has been manufac-

tured, tested and packed with the greatest care. Please familiarise yourself with these instructions before attempting to install the sensor since prolonged reliable and trouble-free operation will only be ensured



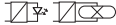
if it is installed properly.

We hope your new Infrared Sensor will give you lasting satisfaction.

System components

- 1 Security screw
- 2 Front cover
- 3 Lens (can be removed and turned for selecting the max. basic reach settings of 5 m or 12 m)
- 4 Light threshold setting control 2 – 2000 lux
- 5 Time setting control 10 sec. – 15 min.
- 6 Clip (housing can be flipped up for assembly and connection to mains power supply)

Technical specifications

Dimensions:	(H x W x D) 120 x 76 x 56 mm
Output:  	Filament bulbs, 1000 W max., operating on 230 V AC Fluorescent lamp, 500 W max., at $\cos \varphi = 0.5$, inductive load at 230 V AC 6 x 58 W each max., $C \leq 132 \mu\text{F}$ operating on 230 V AC ¹⁾
Connection: 	230 – 240 V, 50 Hz
Detection angle	180° horizontal, 90° vertical
Sensor reach:	basic setting 1: 5 m max. basic setting 2: 12 m max. (factory setting) + precision adjustment from 1 – 12 m by means of clip-on shrouds
Time setting:	10 sec. – 15 min. (factory setting: 10 sec.)
Light threshold:	2 – 2000 lux (factory setting: 2000 lux)
Enclosure:	IP 54

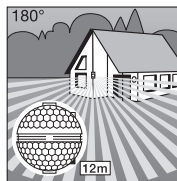
¹⁾ Fluorescent lamps, low-energy bulbs, LED lights with electronic ballast (total capacity of all connected ballasts below the value specified).

Principle

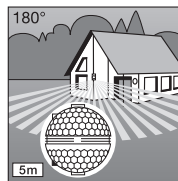
The IS 2180-2 is equipped with two 120° pyro sensors which detect the invisible heat emitted by moving objects (people, animals etc.). The heat detected is electronically converted into a signal that switches on loads (e.g. a light) connected to it. Heat is not

detected through obstacles, such as walls or panes of glass. Heat radiation of this type will, therefore, not trigger the sensor. With a 90° angle of aperture, the two pyro sensors cover a detection angle of 180°. The lens can be removed and turned, thereby permitting two max.

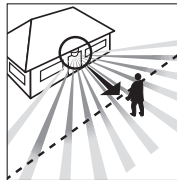
basic reach settings of 5 m or 12 m. Using the wall mounts provided with the unit, the infrared sensor can easily be fitted to internal and external corners.



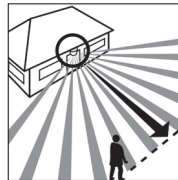
Reach max. 12 m



Reach max. 5 m



Direction of approach:
towards the sensor



Direction of approach:
across the detection zone

Important: The most reliable way of detecting motion is to install the unit so that the sensor is aimed across the direction in which a person would walk and by ensuring that no obstacles (such as trees, walls etc.) obstruct the line of sensor vision.

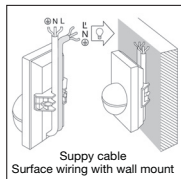
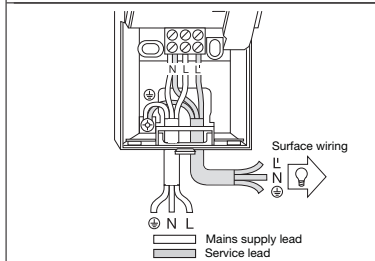
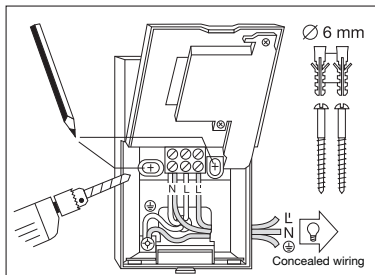
⚠ Safety warnings

- Disconnect the power before attempting any work on the motion detector.
- The electrical connection lead must be dead during installation. Therefore, switch off the power supply first and check that the circuit is disconnected using a voltage tester.
- Installation of the sensor involves work on the mains power supply. This work must therefore be carried out professionally in accordance with the applicable wiring regulations and supply conditions.
- Please note that the sensor must be protected by a 10 A circuit breaker.

The mains supply lead must not be greater than 10 mm in diameter.

- Only carry out time and light threshold settings with the lens fitted.

Installation/Wall mounting



Note: The internal-corner wall mount may be used for mounting the sensor to the wall. The cables can be conveniently routed down the surface of the wall behind the unit and fed through the cable entry.

The site of installation should be at least 50 cm from a light because heat radiated from it may trigger the sensor unintentionally. To obtain the specified ranges of 5/12 m, the sensor should be installed at a height of approx. 2 m.

Installation procedure:

1. Detach front cover [2].
2. Release clip [5] and flip up lower half of housing.
3. Mark drill holes, 4. Drill the holes, insert wall plugs (6 mm dia.), 5. Break open cable entry for surface or concealed wiring.

6. Feed through mains supply and service cable and connect to terminals. Use sealing plugs for surface wiring.

a) Connect mains supply lead

The mains supply leads is a 2 to 3-core cable:

- L** = phase conductor
N = neutral conductor
PE = protective-earth conductor

If you are in any doubt, you must identify the cables using a voltage tester; once you have done so, disconnect the power supply again. Connect the phase (L) and neutral conductor (N) to the clamp-type terminal. Connect the protective earth conductor to the earth terminal (⊕).

A power ON/OFF switch may of course be installed in the power supply lead. Alternatively, you may use a normally closed contact pushbutton to activate the sensor manually for the duration of the time setting.

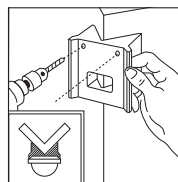
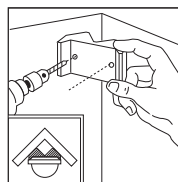
b) Connect service lead
 The service supply lead to the light is also a 2 to 3-core cable. Connect the light's current-carrying conductor to the terminal marked 'L'. The service lead neutral conductor must be connected to the terminal marked 'N' together with the mains lead neutral conductor.

Connect the protective-earth conductor to the earth contact (⊕).

7. Screw on housing and close again.
8. Fit lens (set reach to either 5 m or 12 m max), see 'Reach setting' section.
9. Select time [5] and light threshold setting [4] (see 'Functions' section).

10. Locate front cover [2] and fit security screw [1] to protect cover from unauthorised removal. **Important:** Reversing the connections may result in damage to the unit.

Installation using corner wall mount



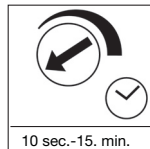
The corner wall mount enclosed with the unit provides a convenient means of installing the IS 2180-2 to internal and external corners. Use the corner wall holder as a template for drilling the hole. This way, you will drill the hole at the right angle, allowing you to fit the wall mount with ease.

Functions

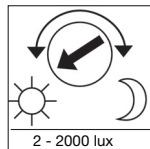
Once you have connected the unit to the mains power supply, closed the housing and fitted the lens, you are

ready to put the system into operation. Two setting controls are concealed behind the front cover [2].

Important: Only carry out time and light threshold settings with the lens fitted.



10 sec.-15 min.



2 - 2000 lux

Switch-off delay (time setting)

The chosen light ON time can be varied continuously from approx. 10 sec. to a maximum of 15 min. Turning the adjustment screw fully anti-clockwise selects the shortest time of approx. 10 sec., turning the adjust-

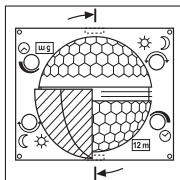
ment screw fully clockwise the longest time of approx. 15 min. The shortest time setting is recommended for setting the detection zone and performing the walk test.

Twilight setting (response threshold)

The chosen detector response threshold can be adjusted continuously from approx. 2 lux to 2000 lux. Turning the adjustment screw fully anti-clockwise selects daylight operation at approx. 2000 lux. Turning

the adjustment screw fully clockwise selects twilight operation at approx. 2 lux. The adjustment screw must be turned fully anti-clockwise for setting the detection zone and performing the walk test in daylight.

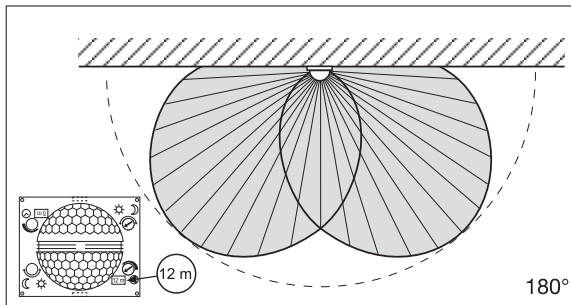
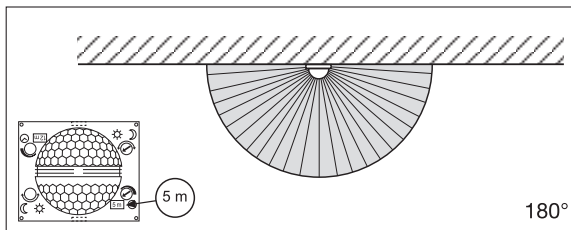
Basic reach settings



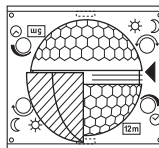
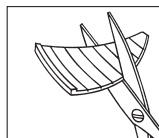
The lens of the IS 2180-2 is divided into two detection zones. One half covers a max. reach of 5 m, the other half a max. reach of 12 m (when installed at a height of approx. 2 m). After fitting the lens (press lens firmly into the channel provided) you will see the max. reach setting (12 m or 5 m) at the bottom right.

Using a screwdriver, the lens can be unclipped from the groove at the side and re-positioned for the reach you require.

Examples



Precision adjustment using shrouds

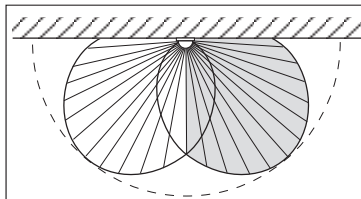
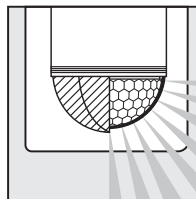
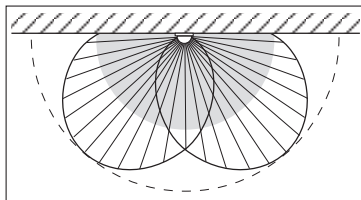
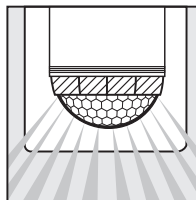


Shrouds may be used to define the detection zone exactly as you require in order, for example, to blank out or specifically target paths or neighbouring premises.

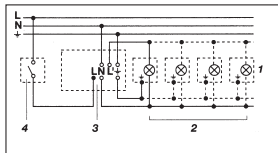
The shrouds can be divided or cut with a pair of scissors along the vertical and horizontal grooves. They can be clipped into the top channel around the centre of the lens. They are fixed in place by fitting the front cover.

(See below: Examples showing how to reduce the angle of detection and shorten the reach).

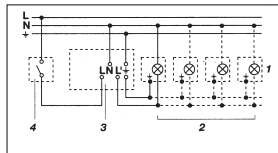
Examples



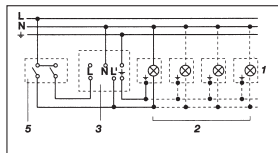
Wiring examples



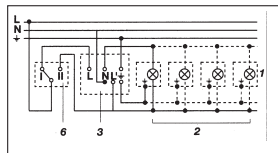
1. Light without neutral conductor



2. Light with neutral conductor



3. Connection using series switch for manual and automatic operation



4. Connection to double-throw switch for permanent light ON and automatic operation

Setting I: automatic operation
Setting II: manual operation for permanent light ON
Important: the unit cannot be switched off, but operated only at settings I and II.

- 1) e.g. 1-4 x 100 W filament bulbs
- 2) Service load, light of 1000 W max. (see Technical specifications)
- 3) IS 2180-2 connection terminals
- 4) Indoor switch
- 5) Indoor series switch, manual, automatic
- 6) Indoor double-throw switch, automatic, permanent light ON

Operation/Maintenance

The Infrared Sensor is suitable for switching light on and off automatically. The unit is not suitable for special burglary alarm systems since it lacks the tampering protection prescribed for this purpose.

Weather conditions may affect the way the motion detector works. Strong gusts of wind, snow, rain or hail may cause the light to come on when it is not wanted because the sensor is unable to distinguish

sudden changes of temperature from sources of heat. The detector lens may be cleaned with a damp cloth if it gets dirty (do not use cleaning agents).

Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
IS 2180-2 without power	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fuse faulty; not switched ON ■ Short circuit ■ Mains switch OFF 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Renew fuse, switch on mains power switch, check wiring with voltage tester ■ Check connections ■ Switch on
IS 2180-2 will not switch ON	<ul style="list-style-type: none"> ■ Twilight control set to nighttime mode during daytime operation ■ Bulb faulty ■ Mains power switch OFF ■ Fuse faulty ■ Detection zone not properly targeted 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Adjust setting ■ Change light bulb ■ Switch on ■ Renew fuse, check connection if necessary ■ Re-adjust
IS 2180-2 will not switch OFF	<ul style="list-style-type: none"> ■ Continuous movement in the detection zone ■ Light is in detection zone and keeps switching on as a result of temperature change ■ Set to continuous operation by indoor series switch 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Check detection zone and re-adjust if necessary or fit shrouds ■ Re-adjust zone or apply shroud ■ Set series switch to automatic mode
IS 2180-2 keeps switching ON/OFF	<ul style="list-style-type: none"> ■ Light is in detection zone ■ Animals moving in detection zone ■ Heat source (e.g. extractor hood outlet) in detection zone 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Adjust detection zone or fit shrouds, increase distance ■ Adjust detection zone or fit shrouds ■ Adjust detection zone or fit shrouds
IS 2180-2 switches on when it should not	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wind is moving trees and bushes in the detection zone ■ Cars in the street are being detected ■ Sudden temperature changes due to weather (wind, rain, snow) or air expelled from fans or open windows 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Blank off sections using shrouds ■ Blank off sections using shrouds ■ Adjust detection zone or change site of installation

CE Declaration of conformity

This product complies with
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC.

Functional Warranty

This STEINEL product has been manufactured with great care, and its operation and safety have been tested in conformity with the current regulations. Production is also submitted to final random sample testing. STEINEL undertakes the guarantee for perfect condition and function.

The warranty period is 36 months, starting on the date of sale to the user. We undertake to remedy faults caused by material or manufacturing defects. This warranty undertaking shall be performed by the repair or replacement of the defective parts, at our own discretion.

This warranty shall not cover damage to wearing parts or damage and faults caused by incorrect operation or maintenance. Further consequential damage to external items is excluded.

Claims under warranty shall only be accepted if the product is sent fully assembled and well packed complete with sales slip or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre or handed in to the dealer within the first 6 months.

Repair Service:
Our Customer Service Department will repair faults not covered by warranty or after the warranty period. Please send the product well packed to your nearest Service Centre.

FUNCTIONAL
36 month
WARRANTY

F Instructions de montage

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous avez témoignée à STEINEL en achetant ce détecteur infrarouge. Vous avez choisi un article de très grande qualité, fabriqué, testé et conditionné avec le plus grand soin.


Avant de l'installer, veuillez lire attentivement ces instructions de montage. En effet, seules une installation et une mise en service correctement effectuées garantissent durablement un fonctionnement impeccable et fiable.

Nous souhaitons que votre nouveau détecteur infrarouge vous apporte entière satisfaction.

Description de l'appareil

- 1 Vis de blocage
- 2 Cache design
- 3 Lentille (amovible et pivotante pour choisir le réglage de base de portée de 5 ou 12 m max.)
- 4 Réglage de crépuscularité 2 – 2 000 lux
- 5 Temporisation 10 s – 15 min
- 6 Cran (boîtier ouvrant pour le montage et le branchement au secteur)

Caractéristiques techniques

Dimensions :	(H x L x P) 120 x 76 x 56 mm
Puissance :	Lampes à incandescence, 1000 W max. pour 230 V CA Tube fluorescent, 500 W max. pour $\cos \varphi = 0,5$, charge inductive pour 230 V CA
	6 x 58 W max. chacune, C ≤ 132 µF pour 230 V CA ¹⁾
Alimentation électrique :	230 – 240 V, 50 Hz
Angle de détection :	180° horizontalement, 90° verticalement
Portée du détecteur :	Réglage de base 1 : max. 5 m Réglage de base 2 : max. 12 m (réglage d'usine) + réglage de précision par caches enfichables 1-12 m
Temporisation :	10 s – 15 min (réglage d'usine : 10 s)
Réglage de crépuscularité :	2 – 2 000 lux (réglage d'usine : 2 000 lux)
Indice de protection :	IP 54

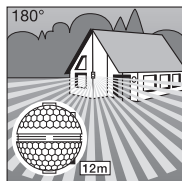
¹⁾ Tubes fluorescents, lampes à économie d'énergie, lampes LED avec ballast électronique (capacité totale de tous les ballasts connectés inférieure à la valeur indiquée).

Le principe

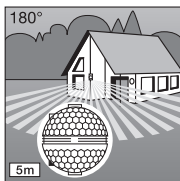
L'IS 2180-2 est muni de deux détecteurs pyroélectriques de 120° qui détectent le rayonnement de chaleur invisible émis par les corps en mouvement (personnes, animaux, etc.). Ce rayonnement de chaleur capté est ensuite traité par un système électronique qui met en marche l'appareil raccordé

(p. ex. une lampe). Les obstacles comme les murs ou les vitres s'opposent à la détection du rayonnement de chaleur et empêchent toute commutation. Les deux détecteurs pyroélectriques couvrent un angle de détection de 180° avec une ouverture angulaire de 90°. La lentille amovible et piv-

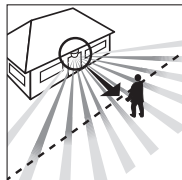
tante permet de régler la portée sur deux valeurs de base de 5 et 12 m max. L'appareil est livré avec des supports muraux qui permettent un montage très facile dans les angles intérieurs ou extérieurs.



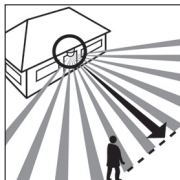
Portée max. 12 m



Portée max. 5 m



Sens de passage :
frontal

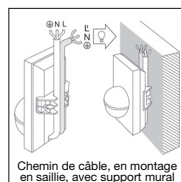
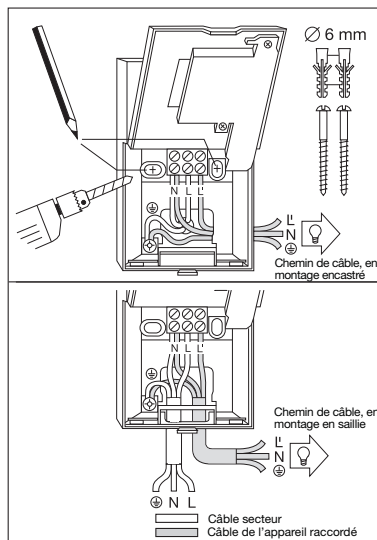


Sens de passage :
perpendiculaire

⚠ Consignes de sécurité

- Avant toute intervention sur le détecteur de mouvement, couper l'alimentation électrique !
- Pendant le montage, les conducteurs à raccorder doivent être hors tension. Il faut donc d'abord couper le courant et s'assurer de l'absence de courant à l'aide d'un testeur de tension.
- L'installation du détecteur implique une intervention sur le réseau électrique et doit donc être effectuée correctement et conformément aux prescriptions d'installation et conditions de raccordement en vigueur dans le pays (NF C-15100).
- Tenez compte du fait que le détecteur doit être protégé par un disjoncteur 10 A. Le diamètre du câble secteur ne doit pas dépasser 10 mm.
- Ne régler la temporisation et la crépuscularité que lorsque la lentille est en place.

Installation / fixation au mur



Chemin de câble, en montage en saillie, avec support mural

Il faut monter l'appareil à 50 cm au moins de toute lampe dont la chaleur pourrait entraîner un déclenchement intempestif du détecteur. Pour obtenir les portées indiquées de 5/12 m, il faut monter le détecteur à une hauteur de 2 m environ.

Séquence de montage :

1. Retirer le cache design ②.
2. Desserrer le cran ③ et ouvrir la moitié inférieure du boîtier.
3. Marquer l'emplacement des trous.
4. Percer les trous, mettre les chevilles (Ø 6 mm) en place.
5. Percer la paroi pour y introduire le câble, selon qu'il est posé en saillie ou encastré.
6. Faire passer les câbles du secteur et de l'appareil raccordé et les raccorder. Si le chemin de câble est posé en saillie, utiliser le bouchon.

a) Branchement du câble secteur

Le câble secteur est composé d'un câble à 2-3 conducteurs :
L = phase
N = neutre
PE = terre (⊕)
 En cas de doute, il faut identifier les câbles avec un testeur de tension puis les remettre hors tension. Raccorder la phase (**L**) et le neutre (**N**) comme indiqué sur le dessin. Brancher la terre au contact de terre (⊕).

Il est bien sûr possible de monter sur le câble secteur un interrupteur permettant la mise en ou hors circuit de l'appareil. Le détecteur peut également être activé manuellement pour la durée réglée à l'aide d'un poussoir de repos monté sur le câble secteur.

Note : pour monter le détecteur au mur, on peut également utiliser le support mural pour angle intérieur. On peut ainsi faire passer très facilement les câbles par le haut derrière l'appareil et les introduire par l'ouverture du chemin de câble pour pose en saillie.

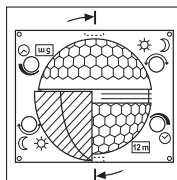
b) Branchement de l'appareil à raccorder

Le branchement de la lampe s'effectue également avec un câble à 2-3 conducteurs. Le conducteur de phase de la lampe doit être raccordé à la borne L'. Le conducteur de neutre doit être raccordé à la borne N avec le conducteur de neutre du câble secteur.

Le conducteur de terre est à raccorder au contact de terre (⊕). 7. Visser et refermer le boîtier. 8. Mettre en place la lentille (choisir la portée maxi 5 m ou 12 m), cf. chapitre « Réglage de la portée ». 9. Régler la temporisation [5] et la crépuscularité [4] (cf. chapitre « Fonctions »). 10. Poser le cache design [2]

et le protéger contre tout retrait intempestif à l'aide de la vis de blocage [1]. **Important :** une inversion des branchements peut entraîner la détérioration de l'appareil.

Réglages de base de la portée

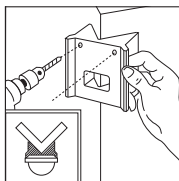
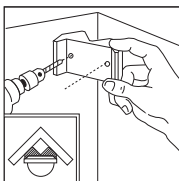


La lentille de l'IS 2180-2 est divisée en deux zones de détection. Une moitié permet une portée maximum de 5 m, l'autre moitié une portée maximum de 12 m (quand la lampe est installée à une hauteur de 2 m).

Lorsque la lentille est en place (enfoncer fermement la lentille dans le guidage prévu à cet effet), la portée maximum

réglée (12 m ou 5 m) est indiquée en bas à droite. Pour régler la portée, il faut détacher la lentille du cran latéral à l'aide d'un tournevis puis la remettre en place sur la position souhaitée.

Montage du support mural d'angle



Les supports muraux d'angle fournis permettent de monter très facilement l'IS 2180-2 dans les angles intérieurs ou extérieurs. Vous pouvez vous servir du support mural d'angle comme gabarit pour percer les trous. Vous percerez ainsi le trou selon l'angle correct et pourrez ensuite monter sans problème le support mural d'angle.

Fonctions

Après avoir branché le détecteur au secteur, fermé le boîtier et mis la lentille en place, vous pouvez mettre l'installation en

service. En retirant le cache design [2], on accède à deux possibilités de réglage.

Important : ne régler la temporisation et la crépuscularité que lorsque la lentille est en place.

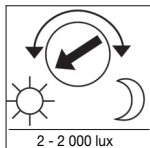


10 s - 15 min

Temporisation de l'extinction (Minuterie)

La durée d'éclairage souhaitée est réglable en continu d'environ 10 s à 15 min maxi. La temporisation est à son minimum (env. 10 s) quand la vis de réglage est en butée à gauche, à son maximum (env. 15 min) quand la vis est en

butée à droite. Lors du réglage de la zone de détection et du test de fonctionnement, nous conseillons de régler la temporisation minimum.



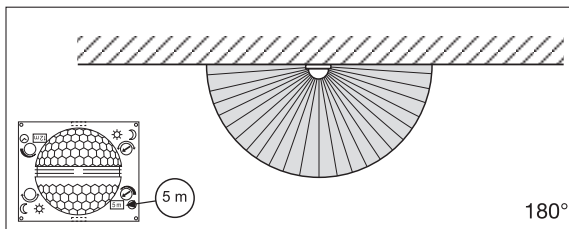
2 - 2 000 lux

Réglage de crépuscularité (Seuil de réaction)

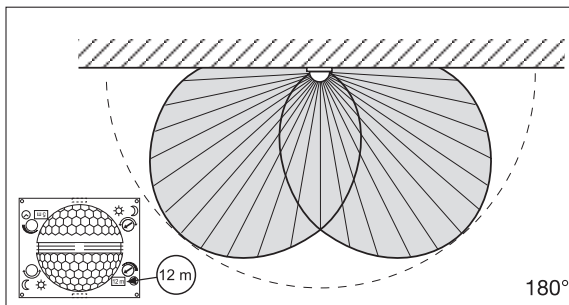
Le seuil de réaction du détecteur est réglable en continu d'env. 2 à 2 000 lux. Lorsque la vis de réglage est en butée à gauche, l'appareil est en fonctionnement diurne, soit env. 2 000 lux. Lorsque la vis de réglage est en butée à

droite, l'appareil est en fonctionnement crépusculaire, soit env. 2 lux. Lors du réglage de la zone de détection et du test de fonctionnement en plein jour, la vis de réglage doit être en butée à gauche.

Exemples

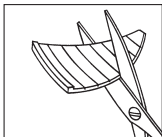


180°

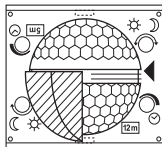


180°

Réglage de précision par caches enfichables

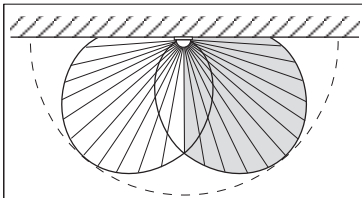
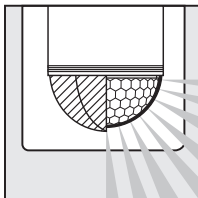
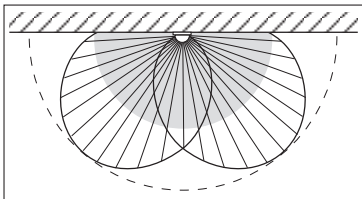
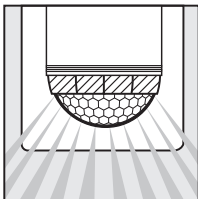


Afin d'exclure de la détection ou de surveiller précisément certaines zones comme les voies d'accès ou les terrains voisins, on peut régler avec précision la zone de détection à l'aide de caches enfichables. On peut casser les caches selon les découpages prévus tant dans le sens horizontal que vertical ou les découper à l'aide d'une paire de ciseaux. On peut ensuite les enficher dans la rainure supérieure située au milieu de la lentille. On les fixe en mettant la cache design en place.

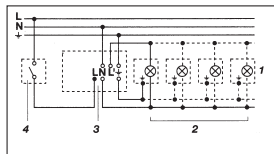


(cf. ci-dessous : exemples de réduction de l'angle de détection et de la portée).

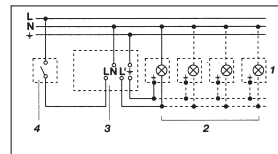
Exemples



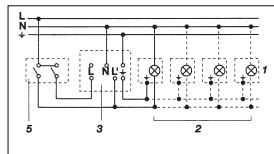
Exemples de branchement



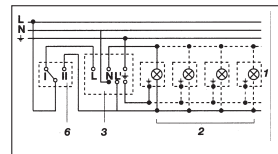
1. Lampe sans conducteur de neutre



2. Lampe avec conducteur de neutre



3. Raccordement par interrupteur en série pour mode manuel ou automatique



4. Raccordement par un interrupteur va-et-vient pour éclairage permanent ou mode automatique

Position I : mode automatique
Position II : mode manuel, éclairage permanent
Attention : une mise hors circuit de l'appareil n'est pas possible, seul le choix du mode (position I ou II) est possible.

- 1) Par exemple, 1-4 lampes à incandescence de 100 W
- 2) Consommateur, éclairage max. 1000 W (cf. caractéristiques techniques)
- 3) Bornes de l'IS 2180-2
- 4) Interrupteur de l'habitation
- 5) Interrupteur en série de l'habitation, mode manuel, mode automatique
- 6) Interrupteur va-et-vient de l'habitation, mode manuel, éclairage permanent

Utilisation / entretien

Le détecteur infrarouge est indiqué pour la commutation automatique de l'éclairage. Il n'est toutefois pas prévu pour les alarmes spéciales anti-intrusion car il n'est pas protégé en conséquence contre le vandalisme. Les conditions

atmosphériques peuvent influencer le fonctionnement du détecteur de mouvement. Les rafales de vent, la neige, la pluie et la grêle peuvent entraîner un déclenchement intempestif car le détecteur ne peut pas distinguer les

brusques variations de température des sources de chaleur. Si la lentille se saïit, on la nettoiera avec un chiffon humide (ne pas utiliser de détergent).

Dysfonctionnements

Problème	Cause	Remède
L'IS 2180-2 n'est pas sous tension	<ul style="list-style-type: none">■ Fusible défectueux, appareil hors circuit, câble coupé■ Court-circuit■ Interrupteur en position ARRÊT	<ul style="list-style-type: none">■ Changer le fusible défectueux, mettre l'interrupteur en circuit, vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension■ Vérifier le branchement■ Mettre en circuit
L'IS 2180-2 ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none">■ Pendant la journée, le réglage de crépuscularité est en position nocturne■ Ampoule défectueuse■ Interrupteur en position ARRÊT■ Fusible défectueux■ Réglage incorrect de la zone de détection	<ul style="list-style-type: none">■ Régler à nouveau■ Changer l'ampoule■ Mettre en circuit■ Changer le fusible, éventuellement vérifier le branchement■ Régler à nouveau
L'IS 2180-2 ne s'éteint pas	<ul style="list-style-type: none">■ Mouvement continu dans la zone de détection■ La lampe branchée se trouve dans la zone de détection et se rallume à cause des variations de température■ Mode éclairage permanent commandé au niveau de l'interrupteur en série de l'habitation	<ul style="list-style-type: none">■ Contrôler la zone de détection, éventuellement la régler à nouveau ou la masquer■ Modifier la zone ou la masquer■ Mettre l'interrupteur en mode automatique
L'IS 2180-2 s'allume et s'éteint continuellement	<ul style="list-style-type: none">■ La lampe branchée se trouve dans la zone de détection■ Des animaux se déplacent dans la zone de détection■ Source de chaleur (p. ex. conduit d'évacuation) dans la zone de détection	<ul style="list-style-type: none">■ Modifier la zone ou la masquer, augmenter la distance■ Modifier la zone ou la masquer■ Modifier la zone ou la masquer
L'IS 2180-2 s'allume de façon intempesive	<ul style="list-style-type: none">■ Le vent agite des arbres et des arbustes dans la zone de détection■ Détection de voitures passant sur la chaussée■ Variations subites de température dues aux intempéries (vent, pluie, neige) ou à des courants d'air provenant de ventilateurs ou de fenêtres ouvertes	<ul style="list-style-type: none">■ Masquer les zones avec les caches■ Masquer les zones avec les caches■ Modifier la zone, monter l'appareil à un autre endroit

☞ Déclaration de conformité CE

Ce produit est conforme aux directives suivantes :

- Directive basse tension 2006/95/CE
- Directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CE

Service après-vente et garantie

Ce produit STEINEL a été fabriqué avec le plus grand soin. Son fonctionnement et sa sécurité ont été contrôlés suivant des procédures fiables et il a été soumis à un contrôle final par sondage. STEINEL garantit un état et un fonctionnement irréprochables.

La durée de garantie est de 36 mois et débute au jour de la vente au consommateur. Nous remédions aux défauts provenant d'un vice de matière ou de construction. La garantie sera assurée à notre discrétion par réparation ou échange des pièces défectueuses. La garantie ne s'applique ni aux pièces d'usure, ni aux dommages et défauts dus à une utilisation ou maintenance incorrectes. Les dommages consécutifs causés à d'autres objets sont exclus de la garantie.

La garantie ne s'applique que si l'appareil non démonté est retourné à la station de service après-vente la plus proche, dans un emballage adéquat, accompagné d'une facture ou d'un ticket de caisse portant la date d'achat et le cachet du vendeur ou s'il est remis au vendeur dans les 6 premiers mois de la garantie.

Service de réparation : Le service après-vente de notre usine effectue également les réparations non couvertes par la garantie ou survenant après l'expiration de celle-ci. Veuillez envoyer le produit correctement emballé à la station de service après-vente la plus proche.

GARANTIE

36 mois

DE FONCTIONNEMENT

NL Montagehandleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor het vertrouwen dat u met de aanschaf van uw nieuwe infrarood-sensor van STEINEL in ons stelt. U heeft een hoogwaardig kwaliteitsproduct gekocht, dat met uiterste

zorgvuldigheid vervaardigd, getest en verpakt werd. Lees voor de installatie deze montagehandleiding nauwkeurig door. Want alleen een vakkundige installatie en ingebruikneming garanderen een duurzaam,

betrouwbaar en storingvrij gebruik.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe infrarood-sensor.

Beschrijving van het apparaat

- 1 Borgschroef
- 2 Designkap
- 3 Lens (afneembaar en draaibaar voor de selectie van de reikwijdte-basisinstelling van max. 5 m of 12 m)
- 4 Schemerinstelling 2 – 2000 lux
- 5 Tijdsinstelling 10 sec. – 15 min.
- 6 Arrêteerpal (behuizing kan voor montage en neetaansluiting opengeklapt worden)

Technische gegevens

Afmetingen:	(H x B x D) 120x 76 x 56 mm
Vermogen:	Gloeilampen, max. 1000 W bij 230 V AC TL-buis, max. 500 W bij $\cos \phi = 0,5$, inductieve belasting bij 230 V AC
	6 x max. 58 W, C \leq 132 μ F bij 230 V AC ¹⁾
Stroomtoevoer:	230 – 240 V, 50 Hz
Registratiehoek:	180° horizontaal, 90° verticaal
Reikwijdte van de sensor:	Basisinstelling 1: max. 5 m Basisinstelling 2: max. 12 m (instelling af fabriek) + fijninstelling d.m.v. afdekplaatjes 1 – 12 m
Tijdsinstelling:	10 sec. – 15 min. (instelling af fabriek: 10 sec.)
Schemerinstelling:	2 – 2000 lux (instelling af fabriek: 2000 lux)
Bescherming:	IP 54

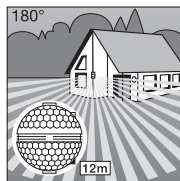
¹⁾ TL-lampen, spaarlampen, led-lampen met elektronisch voorschakelapparaat (totale capaciteit van alle aangesloten voorschakel apparaten mag de aangegevenwaarde niet overstijgen).

Het principe

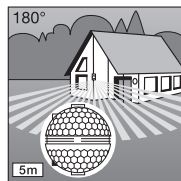
IS 2180-2 is uitgerust met twee 120°-pyro-sensoren, die de onzichtbare warmtestraling van bewegende mensen, dieren etc. registreren. Deze zo geregistreerde warmtestraling wordt elektronisch omgezet en de aangesloten verbuiker (bijv. een lamp) wordt

ingeschakeld. Door hindernissen, zoals bijv. muren of ruiten wordt geen warmtestraling herkend, dus vindt ook geen schakeling plaats. Met behulp van de twee pyro-sensoren wordt een registratiehoek van 180° met een openingshoek van 90° bereikt. De lens is

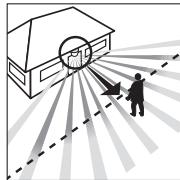
afneembaar en draaibaar. Hierdoor zijn twee basisinstellingen voor een reikwijdte van max. 5 m of 12 m mogelijk. Met de bijgevoegde wandhouders kan de infrarood-sensor eenvoudig aan binnen- en buitenhoeken gemonteerd worden.



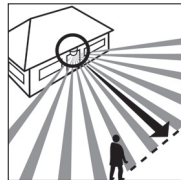
Reikwijdte max. 12 m



Reikwijdte max. 5 m



Looprichting: frontaal



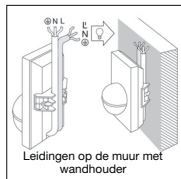
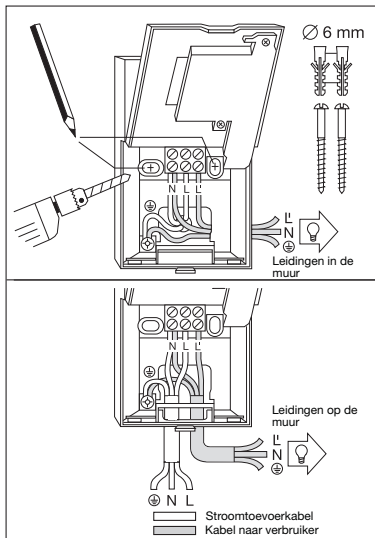
Looprichting: zijdelings

Belangrijk: De beste bewegingsregistratie heeft u, als het apparaat zijdelings t.o.v. de loopplichting wordt gemonteerd en geen belemmeringen (zoals bijv. bomen, muren etc.) het zicht van de sensor belemmeren.

⚠ Veiligheidsvoorschriften

- Voor alle werkzaamheden aan de bewegingsmelder de spanningstoevoer onderbreken!
- Bij de montage moet de elektrische leiding die u wilt aansluiten zonder spanning zijn. Daarom eerst de stroom uitschakelen en de spanningsloosheid testen met een spanningstester.
- Bij de installatie van de sensor werkt u met netspanning. Dit moet vakkundig en volgens de gebruikelijke installatievoorschriften en aansluitingsvoorwaarden worden uitgevoerd (☞: NEN 1010, ☞: (AREI) NBN 15-101).
- Denk er a.u.b. aan dat de sensor beveiligd moet worden met een 10 A-veiligheidschakelaar. De stroomtoevoerkabel mag max. een diameter van 10 mm hebben.
- Tijds- en schemerinstelling alleen uitvoeren bij gemonteerde lens.

Installatie/wandmontage



Opmerking: Voor de wandmontage kan ook de bijgevoegde binnenhoek-wandhouder worden gebruikt. De kabels kunnen zo eenvoudig van boven achter het apparaat langs en door de opening voor de kabeltoevoer op de muur worden gelegd.

De montageplaats moet minstens 50 cm van een andere lamp verwijderd zijn, omdat de warmtestraling de sensor foutief kan activeren. Voor de aangegeven reikwijdtes van 5/12 m, dient de montagehoogte ca. 2 m te bedragen.

Montagestappen:

1. Designpak **2** verwijderen.
2. Arrêteerpal **5** indrukken en onderste deel van de behuizing omhoog klappen.
3. Boorgaten aftekenen.
4. Gaten boren, pluggen (Ø 6 mm) inzetten.
5. Muur van gleuf voorzien voor het leggen van de kabels indien gewenst op of in de muur.
6. Stroomtoevoerkabel en verbruikerleiding doortrekken en aansluiten. Bij leidingen op de muur afdichtingsdop gebruiken.

a) Aansluiting van stroomtoevoer

De stroomtoevoer bestaat uit een 2- tot 3-polige kabel. **L** = fase
N = nuldraad
PE = aarddraad
In geval van twijfel moeten de kabels met een spanningstester worden geïdentificeerd; vervolgens weer spanningvrij maken. De stroomdraad (**L**) en de nuldraad (**N**) worden in de respectievelijke klemmen aangesloten. De aarddraad wordt bij het aardingscontact (⊕) aangesloten. In de voedingskabel kan vanzelfsprekend een netchakelaar voor aan- en uitschakeling worden gemonteerd. Als alternatief kan de sensor met de hand voor de duur van de ingestelde tijd door een schakelaar in de voedingskabel geactiveerd worden.

b) Aansluiting van de verbruiker

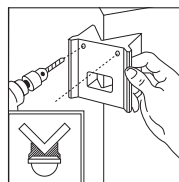
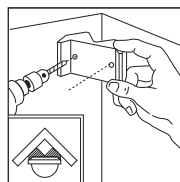
De toevoerkabel naar de lamp bestaat eveneens uit een 2- tot 3-polige kabel. De stroomdraad van de lamp wordt in de met **L'** gekenmerkte klem bevestigd. De nuldraad wordt aan de met **N** gekenmerkte klem aangesloten, samen met de

nuldraad van de stroomtoevoer. De aarddraad wordt aan het aardingscontact (⊕) bevestigd.

7. Behuizing plaatsen en weer sluiten.
8. Lens aanbrengen (reikwijdte naar keuze max. 5 m of 12 m) zie hoofdstuk Reikwijdte-instelling.

9. Tijds- **5** en schemerinstelling **4** uitvoeren (zie hoofdstuk Functies).
 10. Designpak **2** plaatsen en met borgschroef **1** beveiligen tegen vandalisme.
- Belangrijk:** Verwisseling van de aansluitingen kan leiden tot beschadiging van de apparatuur.

Montage hoek-wandhouder



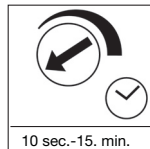
Met de bijgevoegde hoek-wandhouder kan IS 2180-2 eenvoudig aan binnen- en buitenhoeken gemonteerd worden. Gebruik de hoek-wandhouder bij het boren van de gaten als mal. Op deze manier heeft het boorgat de goede hoek en bovendien kan de hoek-wandhouder eenvoudig gemonteerd worden.

Functies

Nadat de stroom aangesloten, de behuizing gesloten en de lens geplaatst is, kan de installatie in bedrijf genomen worden. Achter

de designpak **2** zijn twee instelmogelijkheden verborgen.

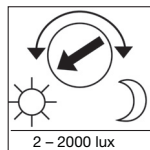
Belangrijk: Tijds- en schemerinstelling alleen met gemonteerde lens uitvoeren.



Uitschakelvertraging (tijdsinstelling)

De gewenste branduur van de lamp kan traploos van ca. 10 sec. tot max. 15 min. worden ingesteld. Stelschroef naar de linker aanslag betekent de kortste tijd, ca. 10 sec., stelschroef naar de rechter aanslag

betekent de langste tijd, ca. 15 min. Bij de instelling van het registratiebereik en voor de functietest worden aangeraden de kortste tijd in te stellen.

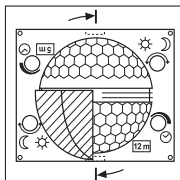


Schemerinstelling (drempelwaarde)

De gewenste drempelwaarde van de sensor kan traploos worden ingesteld van ca. 2 lux tot 2000 lux. Stelschroef naar de linker aanslag betekent daglichtstand ca. 2000 lux.

Stelschroef naar de rechter aanslag betekent schemerstand ca. 2 lux. Voor de instelling van het registratiebereik en voor de functietest bij daglicht moet de stelschroef naar de linker aanslag staan.

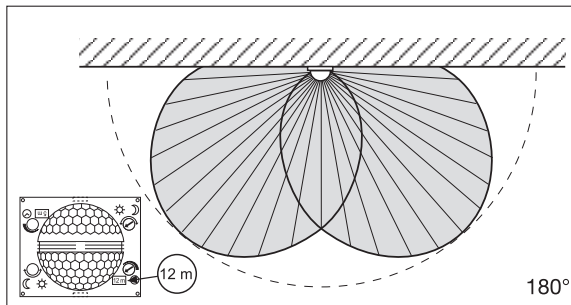
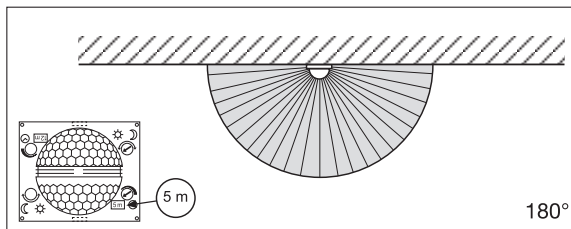
Reikwijdte-basisinstellingen



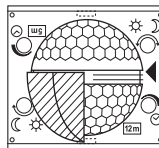
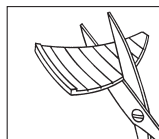
De lens van IS 2180-2 is in twee registratiegebieden verdeeld. Met de ene helft wordt een reikwijdte van max. 5 m bereikt (bij een montagehoogte van ca. 2 m). Na het plaatsen van de lens (lens goed in de aanwezige geleiding vastklemmen) is rechtsonder de gekozen

max. reikwijdte van 12 m of 5 m te zien. De lens kan aan de zijkant met behulp van een schroevendraaier uit de vergrendeling worden losgemaakt en overeenkomstig de gewenste reikwijdte weer worden teruggeplaatst.

Voorbeelden



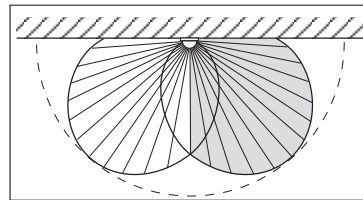
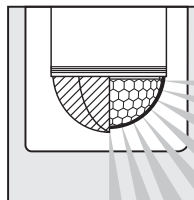
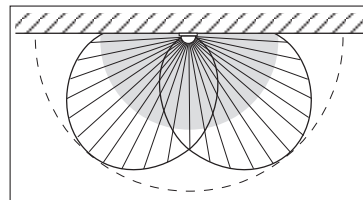
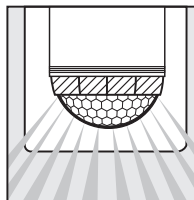
Individuele fijninstelling met afdeklaplatjes



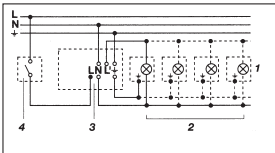
Om andere gebieden, zoals bijv. trottoirs of aangrenzende percelen, buiten de registratie te laten of juist doelgericht te bewaken, kan het registratiegebied d.m.v. afdeklaplatjes nauwkeurig worden ingesteld. De afdeklaplatjes kunnen langs de inkepingen verticaal en horizontaal worden afgebroken of met een schaar worden doorgeknipt. Zij kunnen in de bovenste gleuf in het midden van de lens worden geschoven. Door het plaatsen van de designkap worden ze dan gefixeerd.

(zie onder: voorbeelden voor verkleining van de registratiehoek en vermindering van de reikwijdte.)

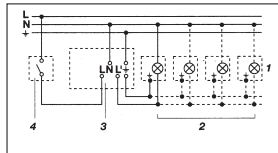
Voorbeelden



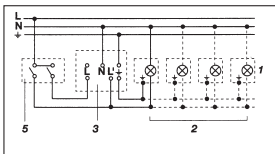
Aansluitvoorbeelden



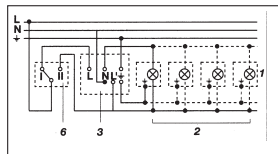
1. Lamp zonder aanwezige nuldraad



2. Lamp met aanwezige nuldraad



3. Aansluiting via serieschakelaar voor handmatige schakeling en automatische werking



4. Aansluiting via een wisselschakelaar voor permanente verlichting en automatische werking

Stand I: automatische werking
Stand II: handmatige schakeling voor permanente verlichting
Opgelet: Uitschakelen van de installatie is niet mogelijk, alleen de keuze tussen stand I en II.

- 1) bijv. 1–4 x 100 W gloeilampen
- 2) verbruiker, verlichting max. 1000 W (zie technische gegevens)
- 3) aansluitklemmen van de IS 2180-2
- 4) schakelaar binnenshuis
- 5) serieschakelaar binnenshuis, handmatig, automatisch
- 6) wisselschakelaar binnenshuis, automatisch, permanente verlichting

Gebruik/onderhoud

De infrarood-sensor is geschikt voor het automatisch schakelen van licht. Voor speciale inbraakalarminstallaties is het apparaat niet geschikt, omdat de voorgeschreven sabotagebeveiliging hiervoor

ontbreekt. Weersinvloeden kunnen de functie van de bewegingsmelder beïnvloeden. Bij hevige windvlagen, sneeuw, regen of hagel kan een foutieve schakeling voorkomen, omdat de plotselinge temperatuurver-

schillen niet van warmtebronnen onderscheiden kunnen worden. De registratielens kan bij vervuiling met een vochtige doek (zonder schoonmaakmiddel) worden gereinigd.

Storingen

Storing	Oorzaak	Oplossing
IS 2180-2 zonder spanning	<ul style="list-style-type: none"> ■ zekering defect, niet ingeschakeld ■ kortsluiting ■ netschakelaar UIT 	<ul style="list-style-type: none"> ■ nieuwe zekering, netschakelaar inschakelen, leiding testen met spanningstester ■ aansluitingen controleren ■ inschakelen
IS 2180-2 schakelt niet aan	<ul style="list-style-type: none"> ■ bij daglicht, lichtinstelling staat op schemerstand ■ gloeilamp defect ■ netschakelaar UIT ■ zekering defect ■ registratiebereik niet gericht ingesteld 	<ul style="list-style-type: none"> ■ opnieuw instellen ■ gloeilamp verwisselen ■ inschakelen ■ nieuwe zekering, eventueel aansluiting controleren ■ opnieuw instellen
IS 2180-2 schakelt niet uit	<ul style="list-style-type: none"> ■ permanente beweging in het registratiebereik ■ de ingeschakelde lamp is in het registratiebereik en gaat door temperatuurswisseling opnieuw aan ■ de serieschakelaar binnenshuis staat op permanente verlichting 	<ul style="list-style-type: none"> ■ bereik controleren en eventueel opnieuw instellen, resp. afdekken ■ bereik veranderen of afdekken ■ serieschakelaar staat op automaat
IS 2180-2 schakelt steeds AAN/UIT	<ul style="list-style-type: none"> ■ de ingeschakelde lamp is in het registratiebereik ■ bewegende dieren in het registratiebereik ■ warmtebron (bijv. afzuigkap) in het registratiebereik 	<ul style="list-style-type: none"> ■ bereik veranderen of afdekken, afstand vergroten ■ bereik veranderen of afdekken ■ bereik veranderen of afdekken
IS 2180-2 schakelt ongewenst aan	<ul style="list-style-type: none"> ■ wind beweegt bomen en struiken in het registratiebereik ■ registratie van auto's op straat ■ plotselinge verandering van temperatuur door weersomstandigheden (wind, regen, sneeuw) of luchttoevoer van ventilatoren of open ramen 	<ul style="list-style-type: none"> ■ bereik met afdekplaatjes veranderen ■ bereik met afdekplaatjes veranderen ■ bereik veranderen, andere montageplaats kiezen

CE Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de:
- laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
- EMC-richtlijn 2004/108/EG.

Functie-garantie

Dit STEINEL-product is met grote zorgvuldigheid gefabriceerd, getest op goede werking en veiligheid volgens de geldende voorschriften en aansluitend steekproefsgewijs gecontroleerd. STEINEL verleent garantie op onberispelijke staat en functie.

De garantietermijn bedraagt 36 maanden en gaat in op de dag van aanschaf door de klant. Alle klachten, die berusten op materiaal- of fabricagefouten, worden door ons opgelost. De garantie bestaat uit reparatie of vernieuwen van de defecte onderdelen, door ons te beoordelen.

Garantie vervalt bij schade aan onderdelen, die aan slijtage onderhevig zijn, bij schade of gebreken die door ondeskundig gebruik of onderhoud ontstaan. Schade aan andere voorwerpen is uitgesloten van garantie.

De garantie wordt alleen verleend, als het nietgedemonteerde apparaat met kassabon of rekening (met aankoopdatum en winkelstempel), goed verpakt, aan het betreffende serviceadres wordt opgestuurd of binnen de eerste 6 maanden naar de winkelier wordt teruggebracht.

Reparatie-service:
Na afloop van de garantietermijn of bij schade die niet onder de garantie valt, kan ook door ons gerepareerd worden. Gelieve het product goed verpakt aan het dichtstbijzijnde serviceadres te sturen.

FUNCIE
36 maanden
GARANTIE

I Istruzioni per il montaggio

Gentile Cliente,

La ringraziamo cordialmente per la fiducia che ha dimostrato di avere nei nostri confronti acquistando un sensore a raggi infrarossi STEINEL. Lei ha scelto un prodotto pregiato di alta qualità che è stato costruito, provato ed imballato con la

massima scrupolosità. La preghiamo di procedere all'installazione solo dopo aver letto attentamente le presenti istruzioni di montaggio. Solo un'installazione ed una messa in esercizio adeguate ed effettuate a regola d'arte garantiscono infatti un funzionamento

duraturo, affidabile e privo di guasti.

Le auguriamo di essere pienamente soddisfatto del Suo nuovo sensore a raggi infrarossi.

Descrizione apparecchio

- 1 Vite di sicurezza
- 2 Copertura decorativa
- 3 Lente (asportabile e girevole, per l'impostazione base del raggio di azione ad un massimo di 5 m o di 12 m)
- 4 Regolazione di luce crepuscolare 2 – 2000 lux
- 5 Regolazione del tempo 10 sec. – 15 min.
- 6 Linguetta d'innesto (carcasa apribile per il montaggio e per l'allacciamento alla rete)

Dati tecnici

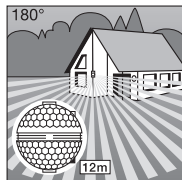
Dimensioni:	(l x a x p) 120 x 76 x 56 mm
Potenza:	Lampadine, max. 1000 W a 230 V AC Tubo fluorescente, max. 500 W a $\cos \varphi = 0,5$, carico induttivo a 230 V AC
	6 x max. 58 W cadauna, $C \leq 132 \mu F$ a 230 V AC ^{*)}
	
Allacciamento alla rete:	230 – 240 V, 50 Hz
Angolo di rilevamento:	180° orizzontale, 90° verticale
Raggio di azione del sensore:	Impostazione base 1: max. 5 m Impostazione base 2: max. 12 m (impostazione effettuata dal costruttore) + regolazione micrometrica mediante calotte di copertura 1 – 12 m
Regolazione tempo:	10 sec. – 15 min. (regolazione effettuata dal costruttore: 10 sec.)
Regolazione crepuscolo:	2 – 2000 lux (impostazione effettuata dal costruttore: 2000 lux)
Classe di protezione:	IP 54

^{*)} Lampada fluorescente, lampadina a basso consumo energetico, lampade LED con ballast elettronico (capacità complessiva di tutti i ballast elettronici allacciati inferiore al valore indicato).

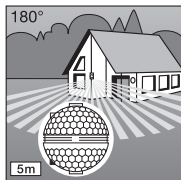
Il principio

L' IS 2180-2 è equipaggiato con due pirosondatori a 120° i quali rilevano l'invisibile radiazione termica emanata da corpi in movimento (uomini, animali, ecc.). Questa radiazione termica in tal modo percepita viene trasformata elettronicamente e ciò provoca l'accensione di un'utenza collegata (ad esempio

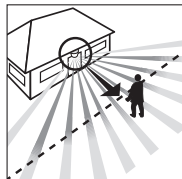
una lampada). In presenza di ostacoli come per es. muri o vetri la radiazione termica non viene riconosciuta, l'utenza pertanto non si accende. Con l'ausilio dei due pirosondatori viene raggiunto con un angolo di apertura di 90° un angolo di rilevazione di 180°. La lente è asportabile e girevole. Ciò



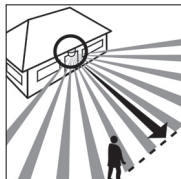
Raggio d'azione max. 12 m



Raggio d'azione max. 5 m



Direzione di percorso:
frontale



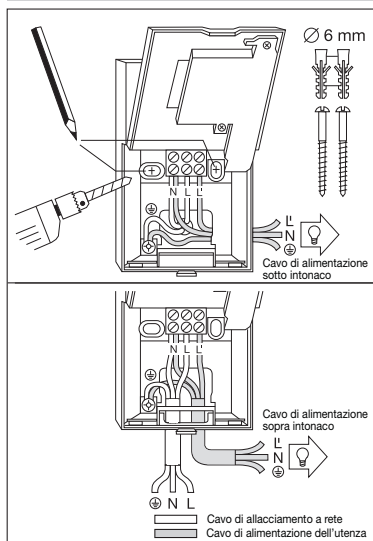
Direzione di percorso:
laterale

rende possibili due impostazioni base del raggio di azione: max. 5m o max. 12 m. Grazie ai supporti per montaggio a parete forniti in dotazione il sensore a raggi infrarossi può venire montato senza problemi sia su angoli interni sia su angoli esterni.

Importante: la più sicura rilevazione di movimento si ottiene quando l'apparechio viene montato lateralmente rispetto alla direzione di percorso e non siano presenti ostacoli (come per es. alberi, muri, ecc.) che possano impedire la vista al sensore.

- Ricordate che il sensore deve venire assicurato con un interruttore di potenza automatico a 10 A. La linea di alimentazione collegata alla rete può avere un diametro massimo di 10 mm.
- La regolazione del tempo e della luce crepuscolare può essere eseguita solo con la lente montata.

Installazione/Montaggio a parete



Il luogo di montaggio dovrebbe essere lontano almeno 50 cm da una lampada, poiché la radiazione termica di quest'ultima può condurre ad interventi a sproposito del sensore. Ai fini di poter raggiungere i due raggi di azione indicati di 5 m e di 12 m si consiglia un'altezza di montaggio di ca. 2 m.

Fasi di montaggio:

1. Sfilare la copertura decorativa [2].
2. Sganciare la linguetta [5] e aprire la parte inferiore della carcassa.
3. Segnare i punti dove si devono praticare i fori.
4. Effettuare i fori, inserire i tasselli (Ø 6 mm).
5. Rompere la parete per introdurre il cavo per la linea di alimentazione sopra intonaco o sotto intonaco a seconda delle necessità.
6. far passare il cavo dell'alacciamento alla rete e all'utenza ed effettuare il collegamento. In caso di cavo di alimentazione sopra intonaco, utilizzare della linea di alimentazione.

a) Alacciamento della linea di alimentazione dalla rete

La linea di alimentazione dalla rete consiste in un cavo a 2 o 3 fili:

L = fase

N = filo neutro

PE = conduttore di terra

In caso di dubbio è necessario identificare i cavi con un indicatore di tensione, dopo di ciò togliere nuovamente la tensione.

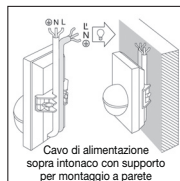
fase (L) e filo neutro (N) vengono collegati in base alla disposizione dei morsetti. Il conduttore di terra viene allacciato al contatto di terra (PE). Nella linea di alimentazione dalla rete può ovviamente essere montato un interruttore di rete per l'accensione e lo spegnimento. In alternativa il sensore può venire attivato manualmente per il tempo impostato mediante un tasto di apertura nella linea di alimentazione dalla rete.

⚠ Avvertenze sulla sicurezza

- Prima di effettuare qualsiasi lavoro sul segnalatore di movimento interrompere l'alimentazione di corrente elettrica!
- Per il montaggio il conduttore elettrico che verrà allacciato deve essere privo di tensione. Pertanto per prima cosa staccare la corrente ed accertarsi per mezzo di

un indicatore di tensione dell'effettiva assenza di tensione.

- L'installazione del sensore costituisce un intervento sulla tensione di rete. Essa deve quindi venire effettuata a regola d'arte in conformità alle prescrizioni d'installazione e alle condizioni di allacciamento presenti comunemente in commercio.



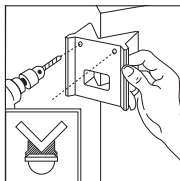
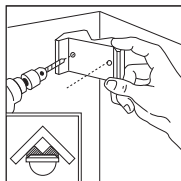
Avvertenze: per il montaggio a parete può venire anche utilizzato il supporto per montaggio a parete su angoli interni. In tal modo i cavi possono venire comodamente fatti passare dall'alto dietro l'apparecchio e attraverso il foro del cavo di alimentazione sopra intonaco.

b) Allacciamento della linea di alimentazione all'utensile
 Anche la linea di alimentazione della lampada consiste in un cavo a 2 o 3 fili. Il conduttore che porta corrente alla lampada viene montato nel morsetto contrassegnato con **L**. Il filo neutro viene collegato al morsetto contrassegnato con **N** assieme al filo neutro della

linea di alimentazione della rete. Il conduttore di terra viene applicato al contatto di terra (⊕). **7.** Avvitare e richiudere la carcassa. **8.** Applicare la lente (raggio di azione a scelta max. 5 m o 12 m) vedere il capitolo relativo alla regolazione del raggio di azione. **9.** Effettuare la regolazione del tempo **5** e della luce crepuscolare **4**

(vedere il capitolo Funzioni). **10.** Applicare la copertura decorativa **2** ed assicurare con la vite di sicurezza **1** contro lo sfilamento involontario o non autorizzato. **Importante:** uno scambio nell'allacciamento dei fili può danneggiare l'apparecchio.

Montaggio del supporto per parete angolare



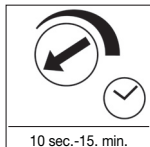
Con i supporti è possibile applicare comodamente il sensore IS 2180-2 su angoli interni o esterni. Per praticare i fori, utilizzate i supporti come matrice. In tal modo effettuerete il foro nel giusto angolo e riuscite quindi a montare il supporto senza problemi.

Funzioni

Dopo aver completato l'allacciamento alla rete, aver chiuso la carcassa e aver applicato la lente potrete mettere in

funzione l'impianto. Dietro la copertura decorativa **2** sono nascoste due possibilità di regolazione.

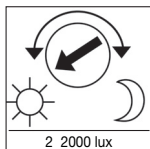
Importante: la regolazione del tempo e della luce crepuscolare deve essere effettuata solo con la lente montata.



Retardo di disinserimento (Impostazione del tempo)

Il tempo per cui si desidera che la lampada rimanga illuminata può essere impostato con regolazione continua tra ca. 10 sec. e un massimo di 15 min. Vite di regolazione all'estrema sinistra significa tempo minimo, ca. 10 sec.

Vite di regolazione all'estrema destra significa durata massima, ca. 15 min. Per la regolazione del campo di rilevamento e per il test di funzionamento consigliamo di impostare il tempo minimo.

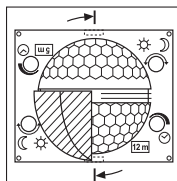


Regolazione di luce crepuscolare (Soglia di reazione)

La soglia di reazione del sensore desiderata può essere impostata con regolazione continua tra ca. 2 lux ed un massimo di 2000 lux. Vite di regolazione all'estrema sinistra significa funzionamento con

luce diurna ca. 2000 lux. Vite di regolazione all'estrema destra significa funzionamento con luce crepuscolare ca. 2 lux. Per la regolazione del campo di rilevamento e per il test di funzionamento con luce diurna la vite di regolazione deve trovarsi all'estrema sinistra.

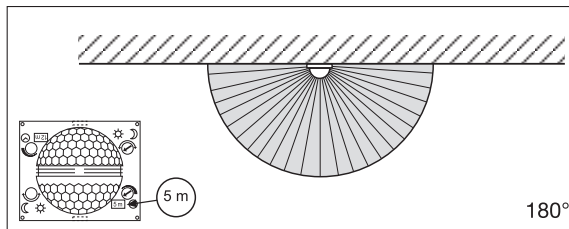
Impostazioni base del raggio di azione



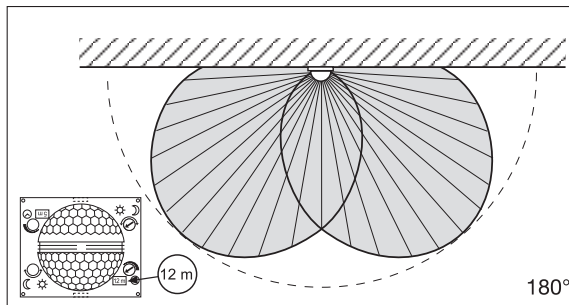
La lente dell' IS 2180-2 è suddivisa in due campi di rilevamento. Con una metà viene raggiunto un raggio di azione di max. 5 m, con l'altra metà un raggio di azione di max. 12 m (con un'altezza di montaggio di ca. 2 m). Dopo aver applicato la lente (inserite e fissate la lente nell'apposita guida) potrete leggerle in basso a destra il

raggio d'azione massimo scelto di 12 m o 5 m. La lente può venire sbloccata e prelevata lateralmente dal suo alloggiamento con un cacciavite e venire nuovamente applicata in base al raggio di azione desiderato.

Esempi

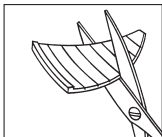


180°



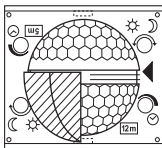
180°

Regolazione micrometrica individuale con schermature



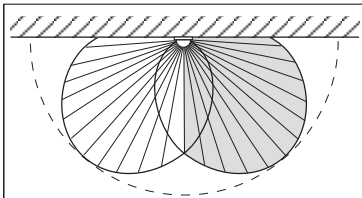
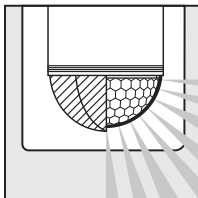
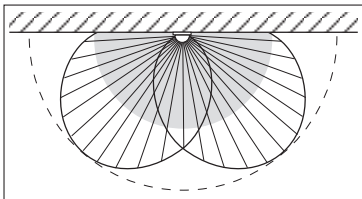
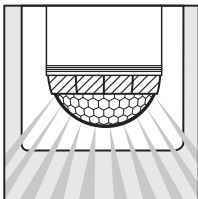
Per escludere o per sorvegliare in modo mirato ulteriori aree, come per es. marciapiedi o terreni adiacenti, è possibile regolare precisamente il campo di rilevamento applicando calotte di copertura.

Le calotte di copertura possono venire separate lungo le suddivisioni predisposte con scanalature in verticale e in orizzontale o venire tagliate con una forbice. Esse possono poi venire appese all'incavo superiore al centro della lente. Con l'applicazione della copertura decorativa esse vengono infine fissate.

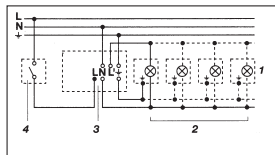


(Vedere sotto: esempi per la riduzione dell'angolo di rilevamento e del raggio di azione.)

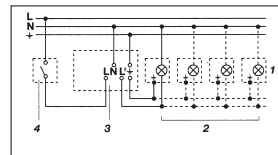
Esempi



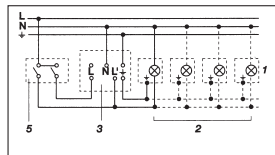
Esempi di allacciamento



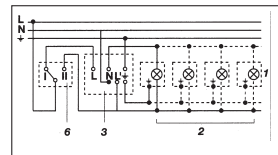
1. Lampada senza filo neutro



2. Lampada con presenza di filo neutro



3. Allacciamento mediante interruttore in serie per funzionamento manuale e automatico



4. Allacciamento mediante deviatore per funzionamento con illuminazione continua e in automatico

Posizione I: funzionamento automatico

Posizione II: funzionamento manuale, illuminazione continua

Attenzione: non è possibile lo spegnimento dell'impianto bensì solo la commutazione del funzionamento tra Posizione I e Posizione II.

- 1) Per es. 1-4 x 100 W Lampade a incandescenza
- 2) Utenza, illuminazione max. 1000 W (vedere "Dati tecnici")
- 3) Morsetti di allacciamento dell' IS 2180-2
- 4) Interruttore all'interno della casa
- 5) Interruttore in serie all'interno della casa, funzionamento manuale, funzionamento automatico
- 6) Deviatore all'interno della casa, funzionamento in automatico, illuminazione continua

Funzionamento/Cura

Il sensore a raggi infrarossi è stato studiato per la commutazione automatica della luce. L'apparecchio non è adatto all'applicazione in impianti di allarme speciali (antifurto), in quanto non dispone della sicurezza contro il sabotaggio prescritta per tali tipi di impianto.

Le condizioni atmosferiche possono influenzare il funzionamento del segnalatore di movimento. In caso di forti raffiche di vento, neve, pioggia o grandine si può verificare un intervento a sproposito, in quanto l'apparecchio non può riconoscere che gli improvvisi

sbalzi di temperatura provocati da tali fenomeni non provengono da fonti di calore che esso ha il compito di rilevare. In caso la lente di rilevamento fosse imbrattata, pulitela con un panno umido (senza utilizzare detersivi).

Disturbi di funzionamento

Disturbo	Causa	Rimedi
Il sensore IS 2180-2 è privo di tensione	<ul style="list-style-type: none">■ fusibile difettoso, accensione non effettuata■ corto circuito■ interruttore principale su OFF	<ul style="list-style-type: none">■ nuovo fusibile, accendete l'interruttore di rete, controllate la linea con un indicatore di tensione■ controllate gli allacciamenti■ accendete l'apparecchio
Il sensore IS 2180-2 non si accende	<ul style="list-style-type: none">■ in funzionamento diurno, nella regolazione di luce crepuscolare l'apparecchio è stato impostato su funzionamento notturno■ difetto di lampadina ad incandescenza■ interruttore principale su OFF■ difetto di fusibile■ campo di rilevamento non impostato con direzione giusta	<ul style="list-style-type: none">■ eseguite una nuova impostazione■ cambiate lampadina ad incandescenza■ accendete l'apparecchio■ cambiate fusibile, eventualmente controllate l'allacciamento■ regolate di nuovo
Il sensore IS 2180-2 non si spegne	<ul style="list-style-type: none">■ movimento continuo sul campo di rilevamento■ la lampada collegata è situata all'interno del campo di rilevamento e provoca una nuova accensione ad ogni cambiamento della temperatura■ l'interruttore in serie all'interno della casa è impostato su funzionamento continuo	<ul style="list-style-type: none">■ controllate il campo e se necessario effettuate una nuova regolazione o applicate una copertura■ cambiate ossia coprire il campo■ impostate l'interruttore in serie su funzionamento in automatico
Il sensore IS 2180-2 si spegne e si accende in continuazione	<ul style="list-style-type: none">■ la lampada collegata si trova all'interno del campo di rilevamento■ presenza di animali in movimento nel campo di rilevamento■ presenza di una fonte di calore (per es. un aspiratore) nel campo di rilevamento	<ul style="list-style-type: none">■ adattate o coprite il campo, aumentate la distanza■ adattate o coprite il campo■ adattate o coprite il campo
Il sensore IS 2180-2 si accende a sproposito	<ul style="list-style-type: none">■ il vento muove alberi e cespugli nel campo di rilevamento■ il sensore rileva il movimento di automobili che passano sulla strada■ improvviso sbalzo di temperatura a causa del cambiamento delle condizioni atmosferiche (vento, pioggia, neve) o presenza di aria di scarico proveniente da ventilatori o finestre aperte	<ul style="list-style-type: none">■ delimitate i campi con calotte di copertura■ delimitate i campi con calotte di copertura■ modificate il campo o montate il sensore in altro luogo

☑ Dichiarazione di conformità

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive:

- Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE.

Garanzia di funzionamento

Questo prodotto della STEINEL è stato accurato con la massima accuratezza, sottoposto a test di funzionamento e di sicurezza in conformità alle prescrizioni vigenti ed infine ad un collaudo con prova di campionamento. STEINEL garantisce la perfetta qualità ed il funzionamento.

Il periodo di garanzia è di 36 mesi e decorre dalla data della vendita al consumatore. Disfunzioni che sono da ricondurre a difetti di materiale o di fabbricazione vengono da noi eliminate, la garanzia viene prestata con la riparazione o la sostituzione di pezzi difettosi a nostra discrezione. Il diritto alla prestazione di garanzia viene a decadere in caso di danni a parti soggette al logorio nonché in caso di danni o difetti che sono da ricondurre ad un trattamento inadeguato, ad una cattiva manutenzione o manomissioni. Sono esclusi danni conseguenti verificatisi su oggetti estranei.

Si può far valere il diritto di garanzia soltanto inviando l'apparecchio propriamente imballato e non manomesso ed accompagnato dallo scontrino di cassa o dalla fattura (con data di acquisto e timbro del negoziante) al competente punto di assistenza tecnica, oppure consegnando l'apparecchio al negoziante entro i primi 6 mesi di garanzia.

Centro assistenza tecnica: con periodo di garanzia scaduto e nel caso di difetti che non danno diritto a prestazioni di garanzia, il nostro centro di assistenza esegue le relative riparazioni. Inviare il prodotto ben imballato, al più vicino centro di assistenza.

GARANZIA

36 mesi

sulle funzioni

E Instrucciones de montaje

Apreciado cliente:

Gracias por la confianza que nos ha dispensado al comprar este sensor infrarrojo STEINEL. Se ha decidido por un producto de alta calidad, producido, probado y embalado con el mayor cuidado.

Le rogamos se familiarice con estas instrucciones de montaje antes de instalarlo. Sólo una instalación y puesta en funcionamiento correcta del aparato garantizan un servicio duradero, fiable y sin fallos del mismo.

Le deseamos que disfrute durante mucho tiempo con su nuevo sensor infrarrojo.

Descripción del aparato

- 1 Tornillo de fijación
- 2 Cubierta decorativa
- 3 Lente (desmontable y giratoria para seleccionar la regulación básica del alcance de un máximo de 5 o 12 m)
- 4 Regulación crepuscular 2 – 2000 lux
- 5 Temporización 10 seg. – 15 min.
- 6 Lengüeta de encastre (carcasa abatible para el montaje y la conexión a la red)

Datos técnicos

Dimensiones:	(alt. x anch. x prof.) 120 x 76 x 56 mm
Potencia:	Bombillas incandescentes, máx. 1000 W con 230 V AC Tubo fluorescente, máx. 500 W con $\cos \varphi = 0,5$, carga inductiva con 230 V AC 6 x máx. 58 W, C ≤ 132 µF con 230 V AC ⁷⁾
Tensión de alimentación:	230–240 V, 50 Hz
Ángulo de detección:	180° horizontal, 90° vertical
Alcance del sensor:	regulación básica 1: máx. 5 m regulación básica 2: máx. 12 m (regulación de fábrica) + regulación de precisión mediante cubiertas 1–12 m
Temporización:	10 seg. – 15 min. (regulación de fábrica: 10 seg.)
Regulación crepuscular:	2 – 2000 lux (regulación de fábrica: 2000 lux)
Tipo de protección:	IP 54

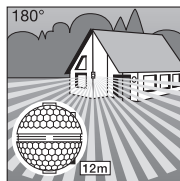
⁷⁾ Lámparas fluorescentes, bombillas de bajo consumo, lámparas LED con balastro electrónico (capacidad total de todos los balastros conectados por debajo del valor indicado).

El concepto

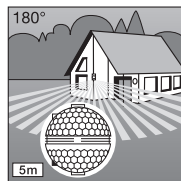
El IS 2180-2 está equipado con dos sensores piroeléctricos de 120° que detectan la radiación térmica invisible de objetos en movimiento (personas, animales etc.). Esta radiación térmica registrada se transforma electrónicamente, activando un consumidor conectado (p. ej. una lámpara). Obstáculos

tales como paredes o cristales impiden la detección de una radiación térmica, con lo cual no se produce ningún tipo de activación. Con los dos piro sensores se alcanza un ángulo de detección de 180° con un ángulo de apertura de 90°. La lente es desmontable y giratoria. Esto permite dos

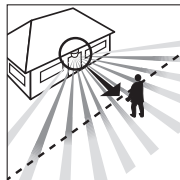
regulaciones básicas del alcance de un máximo de 5 o 12 m. Con los soportes murales adjuntos puede montarse el sensor infrarrojo fácilmente en esquinas de pared interiores y exteriores.



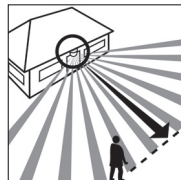
Alcance máx. 12 m



Alcance máx. 5 m



Sentido del movimiento: frontal



Sentido del movimiento: lateral

Importante: La detección de movimientos más segura se consigue montando el aparato lateralmente con relación al sentido del movimiento y evitando todo tipo de objetos que obstaculicen la visión del sensor (tales como árboles, muros etc.).

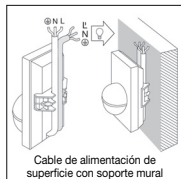
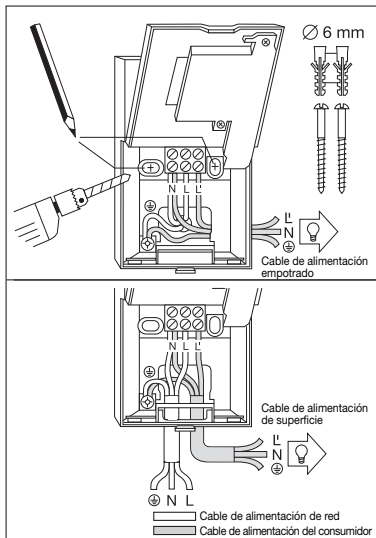
⚠ Indicaciones para la seguridad

- ¡Antes de realizar todo tipo de trabajos en el detector de movimientos desconecte la alimentación de tensión!
- Al efectuar el montaje debe hallarse la línea de conexión eléctrica libre de tensión. Por tanto, desconecte primero la corriente y compruebe que no hay tensión utilizando un comprobador de tensión.
- La instalación del sensor es un trabajo en la red eléctrica. Debe realizarse por tanto profesionalmente, de acuerdo con las normativas industriales para la instalación y la acometida.
- Tenga en cuenta que debe protegerse el sensor con un interruptor automático de 10 A. El cable de alimentación de red puede

tener un diámetro de 10 mm como máximo.

- Realice la regulación del período de alumbrado y la regulación crepuscular solamente con la lente montada.

Instalación/montaje en la pared



Observación: Para montaje en la pared puede utilizarse también el soporte mural para ángulo de pared interior, adjunto. El cable puede pasarse así cómodamente desde arriba hacia adelante por detrás del aparato y a través de la abertura de paso del cable de alimentación de superficie.

El lugar de montaje debe hallarse a una distancia mínima de 50 cm de cualquier lámpara debido a que la radiación térmica de la misma puede hacer que se active erróneamente el sensor. Para obtener los alcances indicados de 5/12 m, la altura de montaje debe ser de aprox. 2 m.

Pasos de montaje:

1. Retire la cubierta decorativa [2]. 2. Suelte la lengüeta de encastre [6] y abra la mitad inferior de la carcasa. 3. Marque los orificios a taladrar. 4. Taladre los orificios e inserte los tacos (Ø 6 mm). 5. Rompa el orificio prerrecortado de la pared de la carcasa para introducir el cable según necesidad (para instalación empotrada o de superficie del cable de alimentación). 6. Pase el cable de alimentación de red y el del consumidor y conéctelos. Si el cable de alimentación es de instalación de superficie, utilice tapones obturadores.

a) Conexión del cable de alimentación de red

El cable de alimentación de red consta de 2 o 3 conductores:

L = fase
N = neutro
PE = toma de tierra

En caso de dudas hay que identificar los conductores con un comprobador de tensión; a continuación desconecte de nuevo la tensión. La fase (L) y el neutro (N) se conectan al borne correspondiente. La toma de tierra se conecta al contacto de puesta a tierra (⊕). Naturalmente, el cable de alimentación de red puede llevar montado un interruptor para conectar y desconectar la tensión. Alternativamente, mediante un botón pulsador de apertura en el cable de alimentación de red, el sensor puede activarse manualmente por el período de tiempo ajustado.

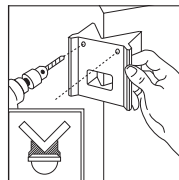
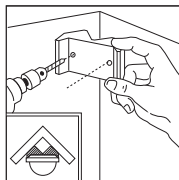
b) Conexión del cable de alimentación del consumidor

El cable de conexión de la lámpara consta igualmente de 2 o 3 conductores. El conductor de corriente de la lámpara se monta en el borne señalizado con L'. El neutro se conecta al borne señalizado con N juntamente con el neutro del cable

de alimentación de red. La toma de tierra se conecta al contacto de puesta a tierra (⊕). 7. Atornille la carcasa y ciérrela de nuevo. 8. Acople la lente (alcance opcional máx. 5 m o 12 m) (véase el capítulo Regulación del alcance). 9. Realice la regulación del período de alumbado [5] y la regulación crepuscular [4]

(véase el capítulo Funciones). 10. Acople la cubierta decorativa [2] y asegúrela con el tornillo de fijación [1] para evitar que la retiren sin autorización. **Importante:** La conexión con los conductores invertidos puede originar daños en el aparato.

Montaje de los soportes esquineros de pared



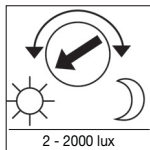
Con los soportes esquineros de pared adjuntos puede montarse el IS 2180-2 cómodamente en ángulos de pared interiores y exteriores. Utilice el soporte esquinero de pared como plantilla para realizar los taladros. De ese modo se evita el taladro en el ángulo correcto y el soporte esquinero de pared puede montarse sin problemas.

Funciones

Una vez realizada la conexión a la red, cerrada la carcasa y acoplada la lente, puede ponerse en funcionamiento la

instalación. Detrás de la cubierta decorativa [2] se ocultan dos posibilidades de regulación.

Importante: Realice la regulación del período de alumbado y la regulación crepuscular solamente con la lente montada.



Temporización (regulación del período de alumbado)

El período de alumbado deseado de la lámpara puede regularse continuamente desde aprox. 10 seg. hasta 15 min. como máximo. Girando el tornillo de regulación hasta el tope izquierdo se obtiene

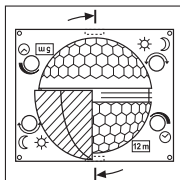
Regulación crepuscular (punto de luz ambiental)

El punto de luz ambiental para conectarse el sensor puede regularse continuamente desde 2 hasta 2000 lux. Girando el tornillo de regulación hasta el tope izquierdo se obtiene funcionamiento a la luz del día con aprox. 2000 lux. Girando

el tiempo mínimo de aprox. 10 seg., girándolo hasta el tope derecho se obtiene el tiempo máximo de aprox. 15 min. Para la regulación del campo de detección y para la prueba de funcionamiento se recomienda ajustar el tiempo mínimo.

el tornillo de regulación hasta el tope derecho se obtiene funcionamiento crepuscular con aprox. 2 lux. Para la regulación del campo de detección y para la prueba de funcionamiento a la luz del día debe hallarse el tornillo de regulación girado hasta el tope izquierdo.

Regulaciones básicas del alcance

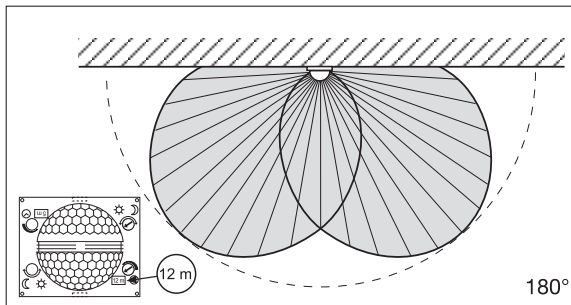
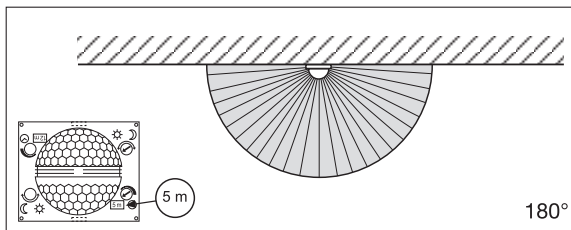


La lente del IS 2180-2 está dividida en dos zonas de detección. Con una mitad se consigue un alcance máx. de 5 m y con la otra mitad, un alcance máx. de 12 m (a una altura de montaje de aprox.

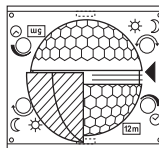
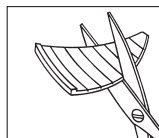
2 m). Una vez acoplada la lente (ésta debe encajarse bien en la guía), en la parte inferior derecha puede leerse el

alcance máx. seleccionado de 12 m o 5 m. La lente puede desenchufarse apalancando por un lado con un destornillador y acoplarse de nuevo según el alcance deseado.

Ejemplos



Regulación individual exacta con cubiertas

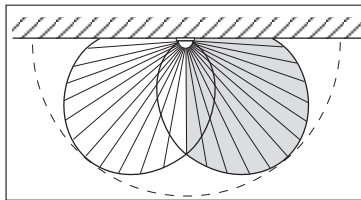
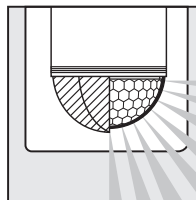
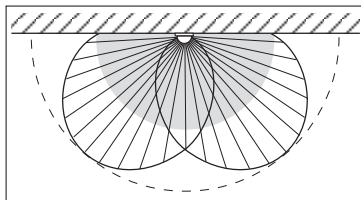
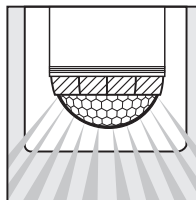


Para excluir zonas adicionales, como p. ej. caminos o terrenos colindantes, o bien para vigilarlos selectivamente, el campo de detección puede regularse con precisión acoplando cubiertas.

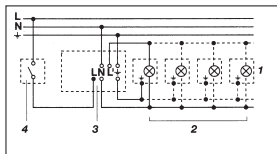
Las cubiertas pueden separarse o cortarse con una tijera vertical u horizontalmente a lo largo de las divisiones prerranuradas. A continuación pueden acoplarse en la hendidura superior del centro de la lente. Finalmente, al colocar la cubierta decorativa quedan fijadas las cubiertas.

(Véase más abajo: Ejemplos para reducir el ángulo de detección y el alcance.)

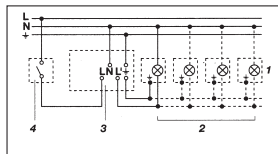
Ejemplos



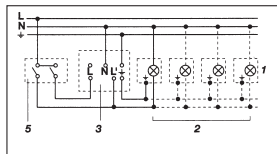
Ejemplos de conexión



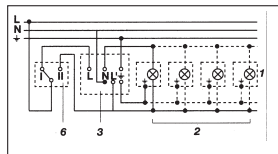
1. Lámpara sin conductor neutro



2. Lámpara con conductor neutro



3. Conexión mediante un interruptor en serie para funcionamiento manual y automático



4. Conexión mediante un interruptor selector para funcionamiento con alumbrado permanente y automático
Posición I: Funcionamiento automático
Posición II: Funcionamiento manual para alumbrado permanente
Atención: El sistema no puede desconectarse; sólo puede elegirse entre la posición I y la II.

- 1) p. ej. 1–4 bombillas de 100 W
- 2) Consumidor, alumbrado máx. 1000 W (véase Datos técnicos)
- 3) Bornes de conexión del IS 2180-2
- 4) Interruptor en el interior de la casa
- 5) Interruptor en serie en el interior de la casa, manual, automático
- 6) Interruptor selector en el interior de la casa, automático, alumbrado permanente

Funcionamiento/Cuidados

El sensor infrarrojo sirve para encender la luz automáticamente. No es apto para alarmas antirrobo especiales debido a que carece de la seguridad antisabotaje prescrita para las mismas. Las condiciones

meteorológicas pueden afectar al funcionamiento del detector de movimientos. Fuertes ráfagas de viento, la nieve, la lluvia y el granizo pueden provocar una activación, al no ser posible distinguirse entre cambios

de temperatura repentinos y fuentes térmicas. La lente de detección puede limpiarse con un paño húmedo (sin detergente) cuando esté sucia.

Fallos de funcionamiento

Fallo	Causa	Solución
IS 2180-2 sin tensión	<ul style="list-style-type: none"> ■ fusible defectuoso, interruptor en OFF ■ cortocircuito ■ interruptor en OFF 	<ul style="list-style-type: none"> ■ cambiar fusible, poner interruptor en ON, comprobar la línea de alimentación con un comprobador de tensión ■ comprobar conexiones ■ poner interruptor en ON
IS 2180-2 no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> ■ en funcionamiento a la luz del día, regulación crepuscular ajustada para funcionamiento nocturno ■ bombilla defectuosa ■ interruptor en OFF ■ fusible defectuoso ■ campo de detección sin ajuste selectivo 	<ul style="list-style-type: none"> ■ volver a ajustar ■ cambiar bombilla ■ poner interruptor en ON ■ cambiar fusible y dado el caso comprobar conexión ■ volver a ajustar
IS 2180-2 no se apaga	<ul style="list-style-type: none"> ■ lámpara conectada se halla en el campo de detección y se enciende de nuevo debido a un cambio de temperatura ■ interruptor en serie del interior de la casa se halla en funcionamiento permanente 	<ul style="list-style-type: none"> ■ controlar campo de detección y dado el caso ajustar de nuevo o bien cubrir partes del sensor ■ reajustar campo de detección o bien cubrir partes del sensor ■ cambiar interruptor en serie a funcionamiento automático
IS 2180-2 se enciende y apaga continuamente	<ul style="list-style-type: none"> ■ lámpara conectada se halla en el campo de detección ■ animales en movimiento en el campo de detección ■ fuente de calor (p. ej. campana extractora) en el campo de detección 	<ul style="list-style-type: none"> ■ reajustar campo de detección o bien cubrir partes del sensor, aumentar distancia ■ reajustar campo de detección o bien cubrir partes del sensor ■ reajustar campo de detección o bien cubrir partes del sensor
IS 2180-2 se enciende inoportunamente	<ul style="list-style-type: none"> ■ el viento mueve árboles y matorrales en el campo de detección ■ detección de automóviles en la calle ■ cambio de temperatura repentino debido a las condiciones atmosféricas (viento, lluvia, nieve) o a ventiladores o ventanas abiertas 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ocultar zonas con cubiertas ■ ocultar zonas con cubiertas ■ modificar campo de detección, cambiar lugar de montaje

CE Declaración de conformidad

Este producto cumple con:

- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE.

Garantía de funcionamiento

Este producto STEINEL ha sido elaborado con el máximo esmero, habiendo pasado los controles de funcionamiento y seguridad previstos por las disposiciones vigentes así como un control adicional de muestreo al azar. STEINEL garantiza el perfecto estado y funcionamiento.

El período de garantía es de 36 meses comenzando el día de la venta al consumidor y cubre los defectos de material y fabricación. La prestación de la garantía se efectúa mediante la reparación o el cambio de las piezas defectuosas a elección de STEINEL.

La prestación de garantía queda anulada para daños producidos en piezas de desgaste, daños y defectos originados por uso o mantenimiento inadecuados. Quedan excluidos de la garantía los daños consecuenciales causados en objetos ajenos.

La garantía es válida únicamente si se envía el aparato sin desmontar y con el comprobante o la factura (fecha de compra y sello del vendedor), bien embalado, al centro de servicio correspondiente o se o si se entrega al vendedor en los primeros 6 meses.

Servicio de reparación:
Una vez transcurrido el período de garantía o en caso de defectos no cubiertos por la misma, las reparaciones las lleva a cabo nuestro departamento técnico. Rogamos envíen el producto bien embalado al centro de servicio más próximo.

GARANTÍA

36 meses

DE FUNCIONAMIENTO

S Montageanvisning

Bäste kund!

Tack för det förtroende du har visat oss genom att köpa din nya STEINEL IR-sensor. Den högvärdiga kvalitetsprodukt du har bestämt dig för har tillverkats, testats och förpackats med största


omsorg. Vi ber dig att noga läsa igenom denna montageanvisning innan du installerar apparaten. Korrekt installation och idrifttagning är en förutsättning för långvarig, tillförlitlig

och störningsfri drift. Vi hoppas att du får stor nytta av rörelsevakten.

Apparatbeskrivning

- 1 Fästskruv
- 2 Frontkåpa
- 3 Lins (kan tas bort och vridas för val av räckvidd max. 12 eller 5 m)
- 4 Skymningsinställning 2 – 2000 Lux
- 5 Tidsinställning 10 sekunder till 15 minuter
- 6 Spårklack (uppfällbart lock vid montage och anslutning av kabel)

Tekniska data

Mått:	(H x B x T) 120x 76 x 56 mm
Effekt:	Minsta last 10 W, parallellkoppling av möjligt. Glödlampor, max. 1000 W vid 230 V AC Lysrör, max. 500 W vid $\cos \varphi = 0,5$, induktiv last vid 230 V AC
	6 x max. à 58 W, C ≤ 132 µF vid 230 V AC ^{*)}
Nätspänning:	230 – 240 V, 50 Hz
Bevakningsvinkel:	180° horisontellt, 90° vertikalt
Räckvidd:	Linsläge 1: max 15 m Linsläge 2: max 12 m (fabriksinställning) Finjustering med täckplattor.
Tidsinställning:	10 sek. – 15 min
Skymningsnivå:	2 – 2000 lux
Skyddsklass:	IP 54

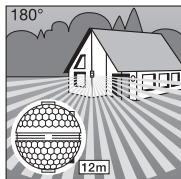
^{*)} Lysrör, lågenergilampor, LED-lampor med elektroniskt förkoppl. don (Observera att kapacitansen inte får överstiga ovan angivet värde).

Princip

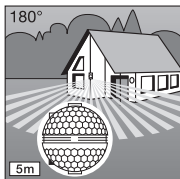
Sensorn IS 2180-2 är utrustad med två 120° pyro-sensorer som känner av den osynliga värmestrålningen från kroppar i rörelse (människor, djur etc). Den registrerade värmestrålningen omvandlas på elektronisk väg och kopplar in en ansluten förbrukare (t.ex. en

lampa). Murar, fönster etc hindrar värmestrålningen från att nå fram till sensorn och den anslutna förbrukaren kopplas då inte in. Med de två pyro-sensornerna uppnås en bevakningsvinkel av 180° vid en öppningsvinkel av 90°. Linsen kan tas av och vridas för två grund-

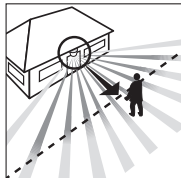
inställningar av räckvidden: max. 5 eller 12 m. Med medföljande hörnfäste kan IR-sensorn enkelt monteras i inner- och på ytterhörn.



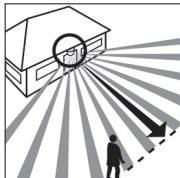
Räckvidd max. 12 m



Räckvidd max. 5 m



Rörelseriktning: Framåt



Rörelseriktning: I sidled

Obs: Den säkraste rörelsebevakningen uppnås när apparaten monteras i rätt vinkel mot rörelseriktningen och inga hinder finns i vägen för sensorn (t.ex. träd, murar etc).

■ Tids- och skymningsinställning skall endast göras med monterad lins.

■ Eftersom sensorn installerats till nätspänningen måste arbetet utföras på fackmannamässigt sätt och enligt gällande starkströmsföreskrifter

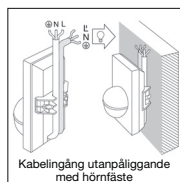
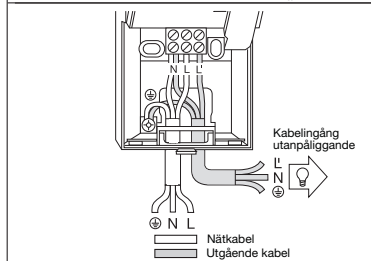
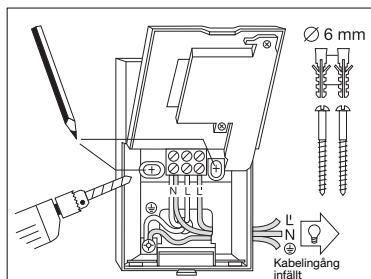
■ Notera att vakten ska säkras av med 10 A. Anslutande kabel får avmantlas max 10.

⚠ Säkerhetsanvisningar

■ Innan arbetet påbörjas med rörelsevakten måste spänningsförsörjningen kopplas bort!

■ Inkoppling måste utföras i spänningsfritt tillstånd. Bryt strömmen och kontrollera med spänningsprovare att alla parter är spänningslösa. Därefter kan inkoppling ske.

Installation/väggmontage



Obs: För montering på vägg kan även det bilagda hörnfäste för innerhörn användas. Kablarna förläggas bakom vakten och dras genom öppningen för utanpåliggande ca.12m.

Monteringsplatsen skall vara minst 50 cm från belysning eftersom värme-strålningen från belysningen kan orsaka felutlösning av sensorn. För att de angivna räckvidderna 5 resp. 12 m skall uppnås skall monteringshöjden vara ca 2 m.

Montagesteg:

1. Dra av frontkåpan
2. Lossa spärrhaken
3. Märk upp för borrhål,
4. Borra hålen och sätt i pluggar (Ø 6 mm),
5. Ta upp håll i sensorns vägg för utanpåliggande eller infälld kabel.
6. Dra i genom kabeln och anslut. Vid utanpåliggande kabel ska medföljande gummitätningar användas.

a) Anslutning av nätkabel
Nätkabeln består av en 2-3-ledarkabel:

L = Fas
N = Nollledare
PE = Skyddsledare

Om man är osäker måste man identifiera kablarna med en spänningsprovare. Koppla sedan bort spänningen igen. Fas (L) och nollledare (N) skall anslutas enligt plintmärkningen. Skyddsledaren skall klämmas fast mot jordskruven

Sensorn kan naturligtvis förkopplas med en T11/ Frånbrytare.

b) Anslutning av utgående kabel

Även kabel till belastningen (t.ex. lampa) består av en 2-3 ledarkabel. Kabelns ledare ansluts till plint märkt L*. Nollledare ansluts till plint märkt N tillsammans med nollledaren från belastningen. Skyddsledaren

ansluts till jordskruv

7. Skruva på huset och stäng igen.

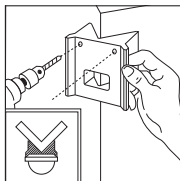
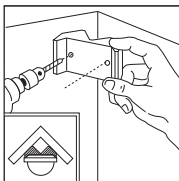
8. Montera linsen (räckvidd valfritt max. 5 eller 12 m, se avsnittet om räckviddsinställning).

9. Gör tids- [5] och skymningsinställning [4] (se avsnitt Funktioner.)

10. Montera frontkåpa [2] och spärra den med låsskruv [1] så att den inte kan tas bort obehörigt.

OBST! Förväxling av parterna vid anslutning av nätspänningen kan leda till att sensorn skadas.

Montage på hörnfäste



Med hörnfäste (medföljer) kan sensorn enkelt monteras i inner- och på ytterhörn. Använd hörnfästet som mall vid bormning av hålen. På så sätt kommer borrhålen i korrekt vinkel så att fästet kan monteras utan problem.

Funktioner

När vakten är ansluten, linsen monterad och fronten på plats kan anläggningen

tas i drift. Två inställningsmöjligheter finns bakom frontkåpan [2].

Viktigt: Tids- och skymningsinställning skall endast göras med monterad lins.



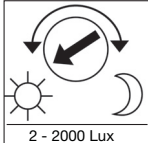
10 Sek.-15. Min.

Tidsfördröjning (Tidsinställning)

Lampans efterlystid kan ställas in steglöst från ca 10 sekunder upp till max. 15 minuter. Ställskruvens vänstra ändläge ger den kortaste tiden ca 10 sekunder och höger ändläge den längsta

Skymningsinställning (aktiveringströskel)

Önskad aktiveringströskel för sensorn kan ställas in steglöst från ca 2 Lux till 2000 Lux. Ställskruvens vänstra ändläge betyder dagsljusdrift ca 2000 Lux.

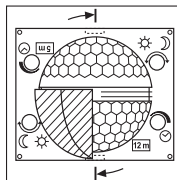


2 - 2000 Lux

tiden ca 15 minuter. Vid inställning av bevakningsområdet och för funktionstest är det lämpligast att den kortaste tiden är inställd.

Ställskruvens högra ändläge betyder skymningsdrift ca 2 Lux. Vid inställning av bevakningsområdet och för funktionstest vid dagsljus måste ställskruven vara i vänster ändläge.

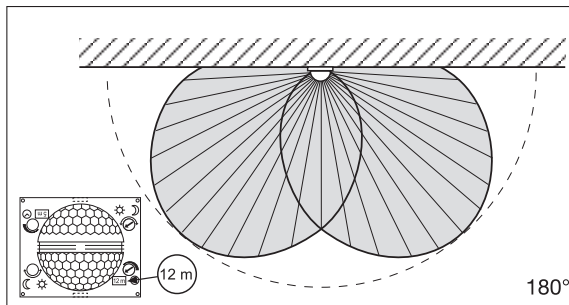
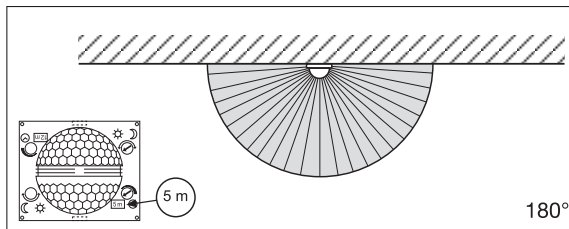
Inställning av räckvidd



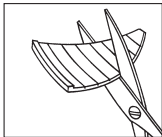
Linsen på IS2180-2 är uppdelad i två bevakningsområden. Med den ena halvan öppnas en räckvidd av max. 5 m och med den andra en räckvidd av max. 12 m (vid en montagehöjd av ca 2 m). När linsen är fastsatt, anges det ner till höger vilken max. räckvidd (12 eller 5 meter) som är vald.

Linsen kan lossas ur sitt fäste med en skruvmejsel och sättas tillbaka enligt önskad räckvidd.

Exempel

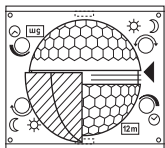


Individuell finjustering med täckplattor

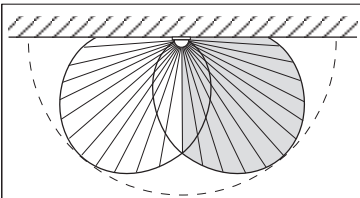
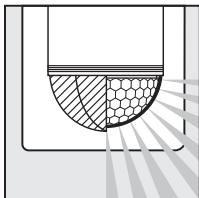
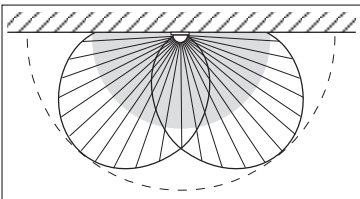
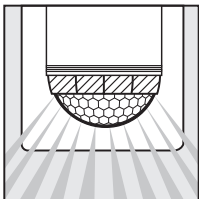


För att avgränsa eller inkludera vissa områden som ex. gångvägar eller granntomt kan bevakningsområdet fininställas genom montering av täckplattor. Täckplattorna kan brytas av eller klippas med sax längs den spårade indelningen i lodräta och vågräta avsnitt. De kan sedan sättas in i den översta fördjupningen i mitten av linsen. När frontkåpan är fastskruvad så sitter de fast permanent.

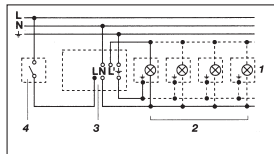
(Se nedan: Exempel på minskning av bevakningsvinkel och räckvidd.)



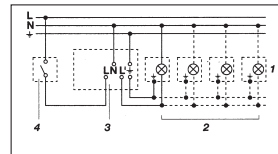
Exempel



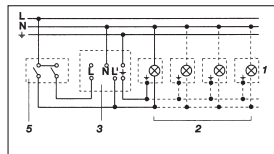
Kopplingsexempel



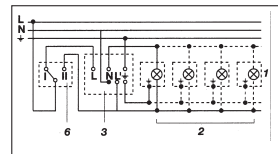
1. Belysning utan nolledare



2. Belysning med befintlig nolledare



3. Koppling med 2-polig brytare för manuell och automatisk drift



4. Koppling via 2-polig brytare för fast sken respektive automatik
Läge I: Automatisk drift
Läge II: Manuell drift med kontinuerlig belysning
Observera: Frånkoppling av anläggningen är inte möjlig, bara driftsval mellan läge I och II.

- 1) T. ex. 1-4 x 100 W glödlampor
- 2) Belastning max 1000 W (se tekniska data).
- 3) Inkopplingsplintar för sensorn IS2180-2
- 4) Inomhusbrytare
- 5) Inomhus 2-polig brytare, manuell drift/automatik
- 6) Inomhus växelbrytare för fast sken och automatisk drift

Drift/Skötsel

Rörelsevaktens är avsedd för automatisk inkoppling av belysning. Apparaten är inte avsedd för professionella tjuvarlarm, eftersom den inte uppfyller de krav som ställs mot övervakning och sabotage. Väderleksförhållandena

kan påverka rörelsevaktens funktion. Kraftiga vindbyar, snöfall, regn- och hagelskuror kan orsaka felutlösning, eftersom de plötsliga temperaturskillnaderna inte kan skiljas från normala värmeväxlingar.

Bevakningslinsen kan rengöras med en fuktig trasa (utan rengöringsmedel).

Driftstörningar

Störning	Orsak	Åtgärd
IS2180-2 ingen spänning	<ul style="list-style-type: none">■ Defekt säkring, brytaren ej inkopplad■ Kortslutning■ Brytare AV	<ul style="list-style-type: none">■ Byt säkring, slå till nätströmbrytaren. Testa med spänningsprovare■ Kontrollera anslutningarna■ Brytare PÅ
IS2180-2 kopplar ej	<ul style="list-style-type: none">■ Vid dagdrift, Skymningsinställningen inställd på nattdrift■ Defekt glödlampa■ Nätströmbrytaren fränslagen■ Säkring defekt■ Bevakningsområde felinställt	<ul style="list-style-type: none">■ Ändra inställningen till rätt läge■ Byt glödlampa■ Slå till strömbrytaren■ Byt säkring, kontrollera ev. anslutningen■ Justera inställningen
IS 2180-2 bryter ej	<ul style="list-style-type: none">■ Ständig rörelse i bevakningsområdet■ Inkopplade lampor befinner sig i bevakningsområdet och orsakar ny inkoppling genom temperaturinverkan■ Inomhusbrytaren i läge för fast belysning	<ul style="list-style-type: none">■ Kontrollera området och ställ in på nytt vid behov eller använd avskärmningar■ Ändra inställning eller skärma av med täckplattor■ Brytare i automatikläge
IS 2180-2 kopplar ständigt till och från	<ul style="list-style-type: none">■ Inkopplade belysningar och vakt befinner sig i bevakningsområdet■ Djur rör sig i området■ Värmekällor (ventiler) befinner sig i bevakningsområdet	<ul style="list-style-type: none">■ Ändra områdesinställningen eller avskärma, öka avståndet mellan vakt och belysning.■ Ändra områdesinställningen eller skärma av■ Ändra områdesinställningen eller skärma av
IS 2180-2 ger oönskade inkopplingar	<ul style="list-style-type: none">■ Rörelser från träd eller andra växter i området■ Påverkan från bilar på gatan■ Plötsliga temperaturförändringar genom vädrets inverkan (vind, regn, snö) eller fläktutlopp, öppna fönster	<ul style="list-style-type: none">■ Avskärma området med täckplattor■ Avskärma området med täckplattor■ Ändra områdesinställningen eller flytta sensorn.

CE Konformitetsdeklaration

Produkten uppfyller:
- Lågspänningsdirektivet 2006/95/EG
- EMC-direktivet 2004/108/EG.

Funktionsgaranti

Denna STEINEL-produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetsstämmd enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll. Garantin gäller i 36 månader från inköpsdagen. Vi återgår fel som beror på material- eller tillverkningsfel.

Garantin innebär att varan repareras eller att defekt del byts ut enligt vårt val. Garantin omfattar inte slitage och skador orsakade av felaktig hantering av produkten. Bristande underhåll och skötsel omfattas ej heller av garantin. Följskador på främmande föremål ersätts ej. Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara isärtagen, sändes väl förpackad med fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpe) till vår representant eller lämnas in till inköpsstället för återgård.

Reparationsservice: Efter garantins utgång eller vid fel som inte omfattas av garantin kan produkten repareras på vår verkstad. Vänligen kontakta oss innan Ni sänder tillbaka produkten för reparation.

FUNKTION

36 månaders

GARANTI

DK Monteringsvejledning

Kære kunde

Mange tak for den tillid, du har vist os ved at købe denne infrarøde sensor fra STEINEL. Du har valgt et produkt af høj kvalitet, som er fremstillet, testet og

emballeret med største omhu. Læs venligst monteringsvejledningen, før du monterer sensoren. For kun faglig korrekt installation og idrifttagning sikrer langvarig, pålidelig og fejlfri drift.

Vi ønsker dig god fornøjelse med den nye infrarøde sensor.


Beskrivelse

- 1 Sikringskrue
- 2 Designkappe
- 3 Linse (aftagelig og drejelig mhp. rækkeviddeindstilling på maks. 5 eller 12 m)

- 4 Skumringsindstilling 2 – 2000 lux
- 5 Tidsindstilling 10 sek. – 15 min.

- 6 Stoppeknap (kabinetet kan vippes op med henblik på montering og nettilslutning)

Tekniske data

Mål:	(h x b x d) 120 x 76 x 56 mm
Effekt:	Elpærer, maks. 1000 W ved 230 V AC Lysstofrør, maks. 500 W ved $\cos \varphi = 0,5$, induktiv belastning ved 230 V AC
	6 x maks. pr. 58 W, $C \leq 132 \mu\text{F}$ ved 230 V AC ¹⁾
	
Registreringsvinkel:	180° horisontalt, 90° vertikalt
Sensorens rækkevidde:	Grundindstilling 1: maks. 5 m Grundindstilling 2: maks. 12 m (fabriksindstilling) + finjustering vha. blændestykker 1–12 m
Tidsindstilling:	10 sek. – 15 min. (fabriksindstilling: 10 sek.)
Skumringsindstilling:	2 – 2000 lux (fabriksindstilling: 2000 lux)
Kapslingsklasse:	IP 54

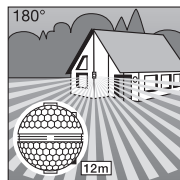
¹⁾ Lysstofpærer, energisparepærer, LED-lamper med elektronisk forkoblingsenhed (den samlede kapacitet for alle tilsluttede forkoblingsenheder er under den angivne værdi).

Princippet

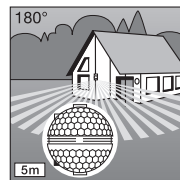
IS 2180-2 er udstyret med to 120°-pyro-sensorer, som registrerer den usynlige varmeudstråling fra genstande, der bevæger sig (mennesker, dyr etc.). Varmeudstrålingen omsættes elektronisk, og en tilsluttet bruger (f.eks. en lampe) tændes. Der registreres

ingen varmeudstråling gennem forhindringer som f.eks. mure eller vinduer, og der sker dermed heller ingen aktivering. Ved hjælp af de to pyro-sensorer opnås en registreringsvinkel på 180° om en åbningsvinkel på 90°. Linsen kan afmonteres og drejes. Dette

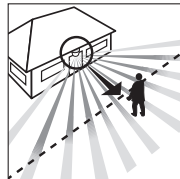
giver mulighed for to rækkeviddeindstillinger på maks. 5 eller 12 m. Ved hjælp af de vedlagte vægbeslag kan den infrarøde sensor monteres i hjørner.



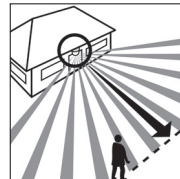
Rækkevidde maks. 12 m



Rækkevidde maks. 5 m



Bevægelsesretning: frontal



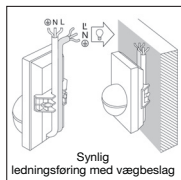
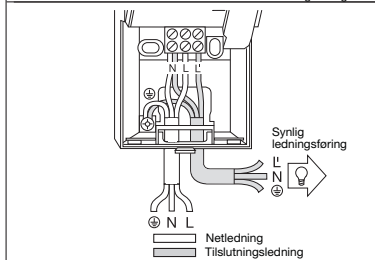
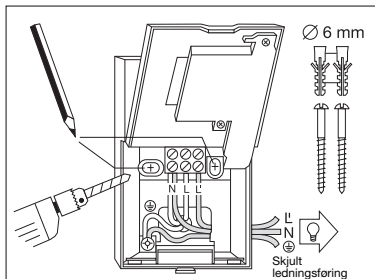
Bevægelsesretning: på tværs

Vigtigt: Den bedste bevægelsesregistrering opnås, hvis apparatet monteres vinkelret i forhold til bevægelsesretningen, og der ikke er forhindringer (f.eks. træer, mure etc.), der blokerer udsynet.

⚠ Sikkerhedsanvisninger

- Afbryd strømtilførslen, før arbejdet på sensoren påbegyndes!
- Ved montering skal elledningen, der skal tilsluttes, være spændingsfri. Afbryd derfor først strømtilførslen, og kontroller med en spændingstester, at den er spændingsfri.
- Ved montering af sensoren er der tale om arbejde med netspænding. Monteringen skal derfor udføres fagligt korrekt og i overensstemmelse med de gældende installationsforskrifter og tilslutningsbestemmelser
(Ⓢ - VDE 0100,
Ⓢ - ÖVE-EN 1,
Ⓢ - SEV 1000).
- Bemærk, at sensoren skal sikres med et 10 A beskyttelsesrelæ. Netledningen må maksimalt have en diameter på 10 mm.
- Tids- og skumringsindstilling foretages først, når linsen er monteret.

Installation/vægmontering



Henvisning: Benty evt. det vedlagte hjørnebeslag til montering på væg. På den måde kan ledningerne nemt føres fra oven om bag apparatet og gennem hullet til synlig ledningsføring.

Sensoren bør monteres min. 50 cm fra lampen, da varmeudstrålingen kan medføre aktivering af sensoren. For at opnå den anførte rækkevidde på 5/12 m bør sensoren monteres i ca. 2 m højde.

Montering:

1. Tag designkappen 2 af 2.
2. Løs stoppeknaesten 6, og vip den nederste halvdel af kabinettet op 3. Marker hullerne 4. Bor huller, og sæt dyvlerne (Ø 6 mm) i
5. Forbered væggen til synlig eller skjult ledningsføring.
6. Træk net- og tilslutningsledningen, og tilslut dem. Anvend gummipropper ved synlig ledningsføring.

a) Tilslutning af netledning

Netledningen består af en 2- eller 3-leder ledning:

L = fase

N = nulleder

PE = beskyttelsesleder
Hvis du er i tvivl, skal du identificere ledningen med en spændingstester og herefter slå strømmen fra. Fase (**L**) og nulleder (**N**) tilsluttes iht. klemlisten. Beskyttelseslederen forbindes til jord (⊕).

I netledningen kan man naturligvis montere en tænd/sluk-kontakt. Som et alternativ kan sensoren i den indstillede periode aktiveres manuelt vha. en brydekontakt i netledningen.

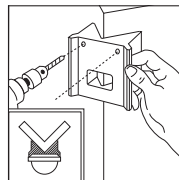
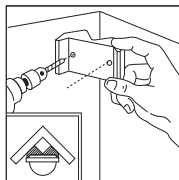
b) Tilslutning af tilslutningsledning

Lampens tilslutningsledning består ligeledes af en 2- eller 3-leder ledning. Lampens strømførende leder tilsluttes klemmen markeret med **L**. Nullederen monteres sammen med netledningens nulleder i klemmen markeret

med **N**. Beskyttelseslederen forbindes til jord (⊕).
7. Kabinettet monteres og lukkes igen.
8. Linsen sættes på (rækkevidde hhv. maks. 5 eller 12 m) se kapitlet Rækkevidde-indstilling.
9. Tids- 5 og skumringsindstilling 4 foretages (se kapitlet Funktioner).

10. Designkappen 2 monteres og sikres med sikringskraven 1 mod ikke-tilladt afmontering.
Vigtigt: Ombygning af tilslutningerne kan medføre beskadigelse af apparatet.

Montering hjørnebeslag



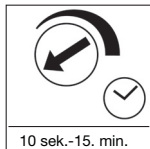
Med de vedlagte hjørnebeslag kan IS 2180-2 hurtigt og nemt monteres i hjørner. Benty hjørnebeslaget som skabelon, når der skal bores huller. Så får huller den rette vinkel, og hjørnebeslaget kan monteres uden problemer.

Funktioner

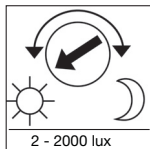
Når netledningen er tilsluttet, kabinettet er lukket og linsen er monteret, kan

apparatet tages i brug. Bag designkappen 2 findes der to indstillingsmuligheder.

Vigtigt: Til tids- og skumringsindstilling skal linsen være monteret.



10 sek.-15. min.



2 - 2000 lux

Frakoblingsindstilling (tidsindstilling)

Den ønskede brændetid kan indstilles trinløst fra ca. 10 sek. til maks. 15 min. Justeringskruen helt til venstre betyder den korteste tid på ca. 10 sek., justeringskruen helt til højre

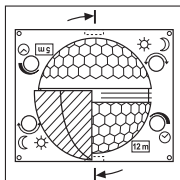
betyder den længste tid på ca. 15 min. Til indstilling af overvågningsområde og funktionstest anbefales den korteste tid.

Skumringsindstilling (reaktionsværdi)

Sensorens ønskede reaktionsværdi kan indstilles trinløst fra ca. 2 lux til 2000 lux. Justeringskruen helt til venstre betyder drift i dagslys med ca. 2000 lux. Justeringskruen helt til

højre betyder skumringsdrift med ca. 2 lux. Til indstilling af overvågningsområde og funktionstest ved drift i dagslys skal justeringskruen drejes helt til venstre.

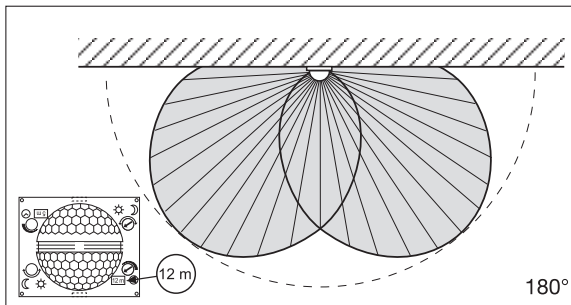
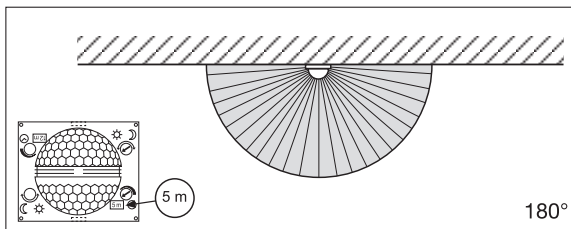
Rækkeviddeindstillinger



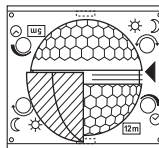
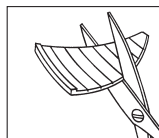
IS 2180-2's linse er opdelt i to overvågningsområder. Med den ene halvdel opnås en rækkevidde på maks. 5 m, med den anden en rækkevidde på maks. 12 m (monteret i ca. 2 m højde). Når linsen er monteret (trykket helt ned i rillen), kan den valgte maks. rækkevidde på 12 eller 5 m aflæses nede til højre.

Linsen kan løses in i uden med en skruetrækker og monteres i overensstemmelse med den ønskede rækkevidde.

Eksempler



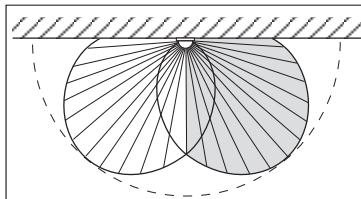
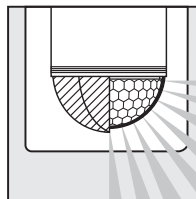
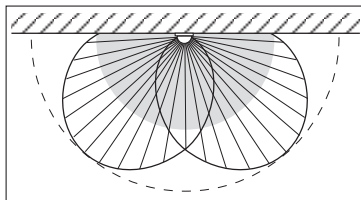
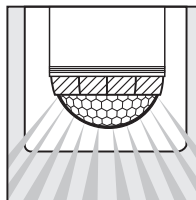
Individuel finjustering med blændstykker



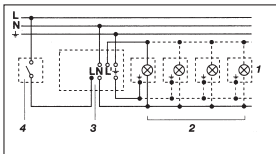
Ved hjælp af blændstykker er det muligt at afdække eller overvåge andre områder som f.eks. gangstier eller nabogrunde målrettet. Blændestykkerne kan afrives langs de lodrette og vandrette perforeringer eller klippe med en saks. Herefter monteres de i den øverste fordybning midt på linsen. De fikseres, når designkappen sættes på.

(Se nedenfor: Eksempler på minimering af registreringsvinkel og rækkevidde.)

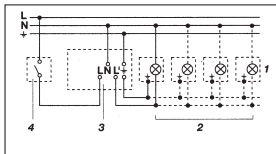
Eksempler



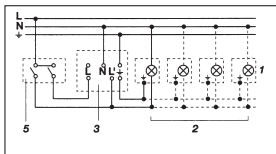
Tilslutningseksempler



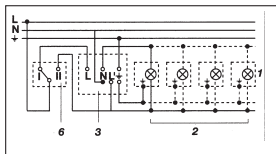
1. Lampe uden eksisterende nulleder



2. Lampe med eksisterende nulleder



3. Tilslutning via seriekontakt til manuel og automatisk drift



4. Tilslutning via skiftekontakt til konstant belysning og automatisk drift
Position I: Automatisk drift
Position II: Manuel drift, konstant belysning
Advarsel: Det er ikke muligt at slukke for anlægget. Der kan kun vælges mellem position I og position II.

- 1) F.eks. 1–4 x 100 W elpærer
- 2) Bruger, belysning maks. 1000 W (se Tekniske data)
- 3) IS 2180-2's tilslutningsklemmer
- 4) Kontakt inde i huset
- 5) Seriekontakt inde i huset, manuel, automatisk
- 6) Skiftekontakt inde i huset, automatisk, konstant belysning

Drift/vedligeholdelse

Den infrarøde sensor er fremstillet til automatisk tænd/sluk af lys. Apparatet er ikke velegnet til specielle trykvarmer, da den foreskrevne sabotagesikkerhed

mangler. Vejret kan påvirke sensorens funktion. Stærk vind, sne, regn, hagl kan medføre fejlfaktivering, idet pludselige temperatursvingninger ikke kan adskilles fra

varmekilder. Linsen kan ved tilsmudsning rengøres med en fugtig klud (uden rengøringsmiddel).

Driftsforstyrrelser

Fejl	Årsag	Afhjælpning
IS 2180-2 uden spænding	<ul style="list-style-type: none"> ■ Defekt sikring, ikke tændt ■ Kortslutning ■ Tænd/sluk-kontakt slukket 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ny sikring, tænd for tænd/sluk-kontakten, test ledningen med en spændingstester ■ Kontroller tilslutningerne ■ Tænd
IS 2180-2 tænder ikke	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ved brug i dagslys, skurmningsindstillingen er indstillet på nat ■ Elpære defekt ■ Tænd/sluk-kontakten slukket ■ Defekt sikring ■ Overvågningsområdet er ikke indstillet korrekt 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Indstil på ny ■ Udskift pæren ■ Tænd ■ Ny sikring, kontroller evt. tilslutningen ■ Juster på ny
IS 2180-2 slukker ikke	<ul style="list-style-type: none"> ■ Konstant bevægelse i overvågningsområdet ■ Tændt lampe i overvågningsområdet og tænder på ny pga. temperaturændringer ■ Seriekontakten inde i huset står på konstant drift 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kontroller og evt. juster eller afdæk området ■ Ændr eller afdæk området ■ Seriekontakten står på automatik
IS 2180-2 tænder/slukker hele tiden	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tændt lampe i overvågningsområdet ■ Dyr i overvågningsområdet ■ Varmekilder (f.eks. udtag fra emhætte) i overvågningsområdet 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Indstil eller afdæk området på ny, og afstanden ■ Indstil eller afdæk området på ny ■ Indstil eller afdæk området på ny
IS 2180-2 tænder uønsket	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vinden bevæger træer og buske i overvågningsområdet ■ Registrerer biler på vejen ■ Pludselige temperatursvingninger pga. vejret (vind, regn, sne) eller luft fra ventilatorer eller åbne vinduer 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Afdæk områder med blændstykker ■ Afdæk områder med blændstykker ■ Ændr området, flyt monteringssted

CE Konformitetserklæring

Dette produkt opfylder:

- Lavspændingsdirektiv 2006/95/EF
- EMC-direktiv 2004/108/EF.

Funktionsgaranti

Dette STEINEL-produkt er fremstillet med største omhu, afprovet iht. de gældende sikkerhedsforskrifter samt underlagt stik-prøvekontrol. STEINEL garanterer for upåklagelig beskaffenhed og funktion.

Garantien gælder 36 måneder fra den dag, apparatet er solgt til forbrugeren. Ved materiale- og fabrikationsfejl ydes garanti gennem reparation eller ombytning efter vort valg.

Der ydes ikke garanti ved skader på sliddele, ej eller ved skader og mangler, der er opstået p.g.a. ukorrekt behandling og vedligeholdelse.

Garantien omfatter ikke følgeskader på fremmede genstande.

Der ydes kun garanti mod forevisning af bon eller kvittering (med dato og stempel). Derudover skal apparatet være helt og indpakket forsvarligt, når det fremsendes til reparation på serviceværkstedet eller inden for de første 6 måneder afleveres til forhandleren.

Reparationservice:
Efter garantiperiodens udløb eller ved fejl, der ikke er dækket af garantien, kan apparatet repareres på vores værksted. Sørg for, at produktet er pakket forsvarligt ind under forsendelsen til nærmeste værksted.

FUNKTIONS
36 måneder
GARANTI

FIN Asennusohje

Arvoisa asiakas,

olet ostanut STEINEL-infrapunatunnistimen. Kiitämme saamastamme luottamuksesta. Olet hankkinut arvokkaan laatutuotteen, joka on valmistettu, testattu ja pakattu erittäin huolellisesti.




Tutustu ennen tunnistimen asennusta tähän asennusohjeeseen. Ainoastaan asianmukainen asennus ja käyttöönotto takaavat tunnistimen pitkäaikaisen, luotettavan ja häiriöttömän toiminnan.

Toivotamme sinulle paljon iloa uudesta intrapunatunnistimesta.

Laitteen osat

- 1 Kiinnitysruuvi
- 2 Tunnistimen suojus
- 3 Linssi (voidaan irrottaa ja kääntää, jolloin voidaan valita toimintaetäisyyden perusasetukseksi 5 m tai 12 m)
- 4 Hämäräkytkimen säätö 2 – 2000 luksia
- 5 Kytentäajan asetus 10 s – 15 min
- 6 Lukitusnokka (kotelo voidaan kääntää auki asennusta ja verkkoliitäntää varten)

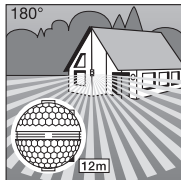
Tekniset tiedot

Mitat:	(K x L x S) 120 x 76 x 56 mm
Teho:	
	Hehkulamput, enint. 1000 W, 230V AC
	Loistelamput, enint. 500 W, $\cos \varphi = 0,5$ induktiivinen, 230 V AC
	6 x enint. 58 W, $C \leq 132 \mu\text{F}$, 230 V AC ^{*)}
Verkkoliitäntä:	230 – 240 V, 50 Hz
Toimintakulma:	180° vaakatasossa, 90° pystytasossa
Tunnistimen toiminta-alue:	perusasetus 1: enint. 5 m perusasetus 2: enint. 12 m (tehtaalla suoritettu asetus) + hienosäätö linsin suojuksilla 1–12 m
Kytentäajan asetus:	10 s – 15 min (tehtaalla suoritettu asetus: 10 s)
Hämräkytkimen säätö:	2 – 2000 luksia (tehtaalla suoritettu asetus: 2000 luksia)
Suojausluokka:	IP 54

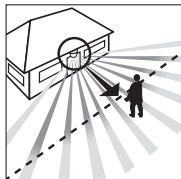
^{*)} Loistelamput, energiansäästölamput, LED-lamput ja elektroninen liitäntälaite (kaikkien liitäntälaiteiden yhteinen kokonaiskapasitanssi alle ilmoitettuun arvoon).

Toimintaperiaate

IS 2180-2 on varustettu kahdella 120° pyrosähköisellä tunnistimella, jotka havaitsevat liikkuvista ihmisistä, eläimistä jne. lähtevän näkyvämmän lämpösäteilyn. Lämpösäteily muunnetaan elektronisesti, jolloin liitetty laite (esim. valaisin)

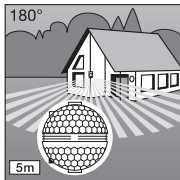


Toimintaetäisyys enint. 12 m

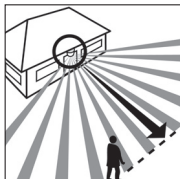


Kulkusuunta: kohtisuoraan

kytketty päälle. Erilaiset esteet (esim. seinä tai lasiruudut) estävät tunnistuksen eikä laite tällöin kytkedy. Kahden pyrotunnistimen ansiosta saavutetaan 180° toimintakulma ja 90° avautumiskulma. Linsi voidaan ottaa pois ja sitä voidaan



Toimintaetäisyys enint. 5 m



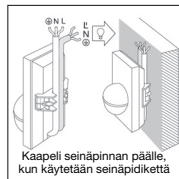
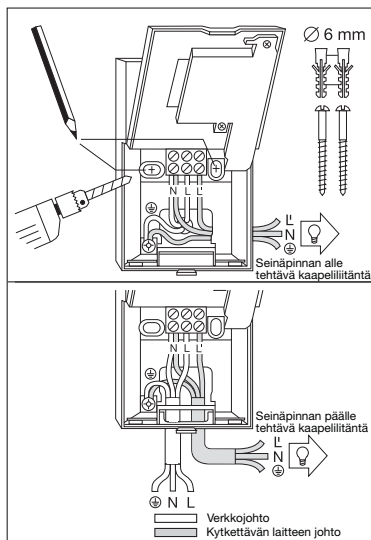
Kulkusuunta: sivusuunnassa

kääntää. Tämä mahdollistaa toimintaetäisyyden kaksi eri perusasetusta (enint. 5 m ja 12 m). Infrapunatunnistimen kiinnitys sisä- ja ulkokuilmiin on helppoa vakiovarusteena olevilla seinäpidikkeillä.

Tärkeää: Tunnistin tapahtuu luotettavimmin, kun tunnistin asennetaan siten, että kulku suuntautuu siihen nähden sivusuunnassa eikä puita tai seiniä ole esteenä.

- Huomaa, että tunnistin on varmistettava 10 Ajohdonsuojakytkimellä. Verkkojohdon halkaisija saa olla enintään 10 mm.
- Säädä kytkentäaika ja hämäräkytkin vain, kun linsi on asennettu paikalleen.

Asennus/asennus seinään



Tunnistimen kiinnityspaikan tulisi olla vähintään 50 senttimetrin etäisyydellä valaisimesta, sillä sen lämpösäteily voi aiheuttaa tunnistimelle virhetoimintoja. Tunnistin on kiinnitettävä noin 2 metrin korkeuteen, jotta mainitut 5/12 metrin toimintaetäisyydet saavutetaan.

Asennuksen vaiheet:

1. Vedä tunnistimen suojan irti.
2. Avaa lukitusnokka ja käännä kotelon alempi puolisko auki.
3. Merkitse porausreiät.
4. Poraa reiät, aseta tulpat (Ø 6 mm).

5. Tee lävistysreiät kaapeleiden sisäänvientiä varten seinäpinnan alle tai päälle laitettavalle kaapelliiliitäntä.
6. Pujota verkkokaapeli ja laitteen kaapeli paikalleen ja liitä. Käytä seinäpinnan päälle tehtävää liittännässä tiivistystulppia.

a) Verkkojohdon liittäminen

Verkkojohtona käytetään 2-3-napaista kaapelia:

- L = vaihe
 - N = nolajohdin
 - PE = suojamaajohdin
- Epäselvissä tapauksissa kaapelit on tarkistettava jännitteenkoettimella; katkaise sen jälkeen virta. Vaihe (L) ja nolajohdin (N) liitetään liittinyhmittään. Suojamaajohdin liitetään erikseen merkittyyn suojamaan ruuviliitteeseen.

Verkkojohtoon voidaan luonnollisestikin asentaa virtakytkin, jolla virta voidaan katkaista. Tunnistin voidaan vaihtoehtoisesti aktivoida manuaalisesti verkkokytkimeen asennetulla avajain painikkeella. Se kytketty tällöin ennalta asetetuksi ajaksi.

Turvaohjeet

- Katkaise virta, ennen kuin suoritat infrapunatunnistimelle mitään toimenpiteitä
- Asennettavassa sähköjohdossa ei saa asennuksen yhteydessä olla jännitettä.
- Katkaise ensin virta ja tarkista jännitteettömyys jännitteenkoettimella.

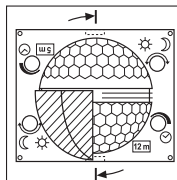
- Tunnistin liitetään verkkojännitteeseen. Liitäntään saa suorittaa ainoastaan alan ammattilainen asennusta ja liitäntää koskevien yleisten määräysten ja vaatimusten mukaisesti (⊖ - VDE 0100, ⊖ - ÖVE-EN 1, ⊖ - SEV 1000).

b) Laitteen syöttöjohdon liittäminen
 Syöttöjohtona käytetään myös 2-3-napaista kaapelia. Laitteen virrallinen johdin asennetaan L' merkittyyn liittimeen. Nollajohdin kytketään yhdessä verkkojohdon nollajohdinten kanssa N

kirjaimella merkittyyn liittimeen. Suojamaajohdin kytketään erikseen merkittyyn suojamaan ruuvi liittimeen (⊕). 7. Ruvuua kotelo kiinni ja liitä. 8. Pistä linsi paikalleen (toimintaetäisyys joko enint. 5 m tai 12 m) ks. luku Toiminta-alueen säätö.

9. Aseta kytkentäaika [5] ja säädä hämäräkytkin [4] (ks. luku "Toiminta"). **10.** Pistä suojuus [2] paikalleen ja varmista lukitusruuvilla [1] tahantoita irrottamista vastaan. **Tärkeää:** väärät liittävät voivat vaurioittaa laitetta.

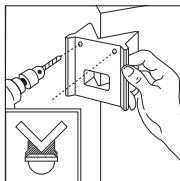
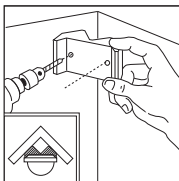
Toiminta-alueen perusasetukset



IS 2180-2:n linsi on varustettu kahdella reagointi-alueella. Toisella puoliskolla saadaan aikaan enint. 5 metrin toimintaetäisyys, toisella puoliskolla enintään 12 metrin toimintaetäisyys (kun asennuskorkeus on 2 m). Kun linsi on asennettu paikalleen (kiinnittä linsiä sitä varten olevaan ohjaimen), valittu suurin mahdollinen toimintaetäisyys

(12 m tai 5 m) voidaan tarkistaa oikeasta alareunasta. Linsi oikeasta irrottaa sivuttain ruuvimeisselillä ja asettaa paikalleen halutun toimintaetäisyyden mukaisesti.

Kulmaseinäpidinten asennus



IS 2180-2 on helppo kiinnittää sen mukana toimitetuilla kulmaseinäpidikkeillä sisä- ja ulkokulmiin. Poraa reiät käyttäen apunasi kulmaseinäpidikettä. Saat näin asetettua porausreiän oikeaan kulmaan ja kulmaseinäpidikkeen asennus on helppoa.

Toiminta

Laitte voidaan ottaa käyttöön, kun tunnistin on liitetty, kotelo on suljettu ja linsi asetettu

paikalleen. Suojuksen [2] takana on kaksi säätömahdollisuutta.

Tärkeää: Aseta kytkentäaika ja säädä hämäräkytkin vain, kun linsi on paikallaan.

ääriasentoon, on säädetty pisin mahdollinen kytkentäaika (n. 15 min). Valaisimen kytkentäaika kannattaa asettaa pienimmäksi mahdolliseksi toiminta-alueen asetuksen ja toiminnan testauksen ajaksi.

päiväkäyttöön. Kun säädin käännetään sen oikeanpuoleiseen ääriasentoon, valaisin on asetettu n. 2 luksin yökäyttöön. Säätimen on oltava vasemmanpuoleisessa ääriasennossa, kun toiminta-alue säädetään ja toimintateasta suoritetaan päivänvallosa.

Kytkentäajan asetus

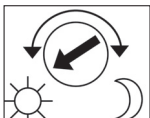
Valaisimen kytkentäaika voidaan asettaa portaattomasti n. 10 sekunnin - enint. 15 minuutin välille. Kun säädin käännetään sen vasempaan ääriasentoon, on asetettu lyhin mahdollinen aika (n. 10 s). Kun säädin käännetään sen oikeaan

Hämräkytkimen säätö (Kytkeytymiskynnys)

Valaisimen haluttu kytkeytymiskynnys voidaan säätää portaattomasti n. 2 luksin - 2000 luksin välille. Kun säädin käännetään sen vasemmanpuoleiseen ääriasentoon, valaisin on asetettu n. 2000 luksin

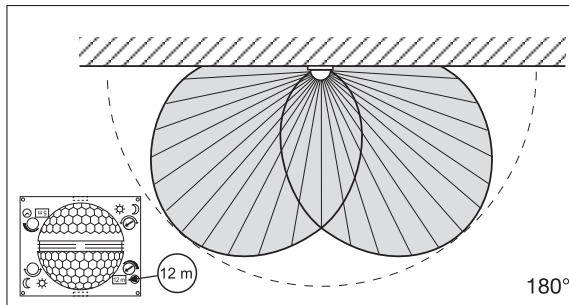
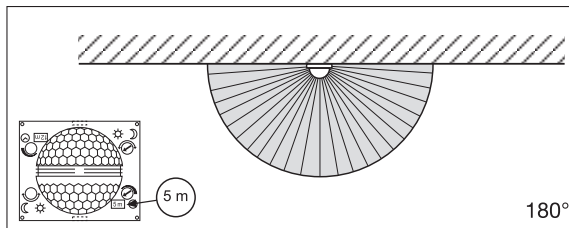


10 s - 15 min.

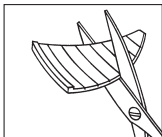


2 - 2000 luksia

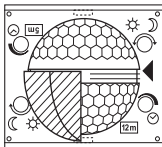
Esimerkkejä



Yksilöllinen hienosäätö linssin suojuksilla

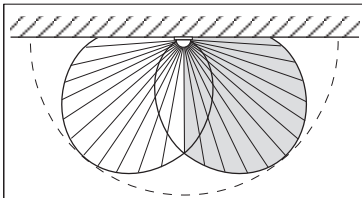
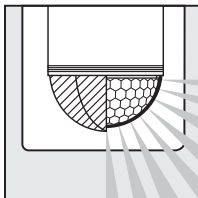
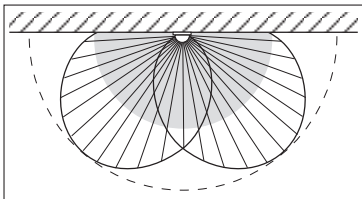
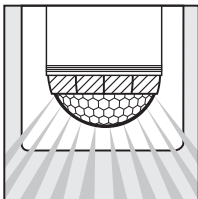


Mukana toimitettujen linssin suojalevyjen avulla tunnistimen toimintakulma voidaan rajata tarkasti. Niiden avulla voidaan rajata pois esim. naapuritontit tai jalkakäytävät tai suunnata valvonta tietyille alueille. Suojalevyt voidaan irrottaa tai leikata saksilla vaaka- ja pystyuria pitkin. Ne voidaan ripustaa linssin keskiosan ylämpään syvennykseen. Ne kiinnittyvät, kun tunnistimen suojuksen asetetaan paikoilleen.

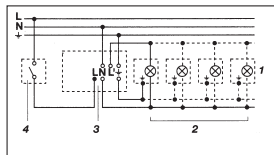


(Katso alhaalla: Esimerkkejä toimintakulman ja toimintaetäisyyden pienentämisestä.)

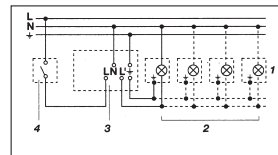
Esimerkkejä



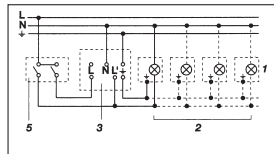
Liitäntäesimerkkejä



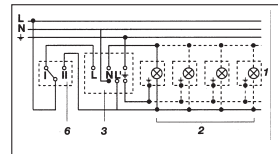
1. Valaisin, kun nolajohdinta ei ole



2. Valaisin, kun nolajohdin on



3. Liitäntä sarjakytimen kautta käsinkäyttöä ja automaattikäyttöä varten



4. Liitäntä vaihtokytimen kautta jatkuvaa valaistusta ja automaattikäyttöä varten
Asento I: automaattikäyttö
Asento II: käsinkäyttö jatkuva valaistus
Huom: Laitetta ei voi kytkä pois päältä, mahdollista vaihdella ainoastaan asentojen I ja II välillä.

- 1) esim. 1 – 4 x 100 W hehkulamppua
- 2) laite, valaistus enint. 1000 W (katso tekniset tiedot)
- 3) IS 2180-2:n liittimet
- 4) talossa oleva kytkin
- 5) talossa oleva sarjakytin, käsinkäyttö, automaatiikka
- 6) talossa oleva vaihtokytkin, automaatiikka, jatkuva valaistus

Käyttö/hoido

Infrapunatunnistin soveltuu valon automaattiseen kytkentään. Laitte ei sovellu käytettäväksi erityisten murtohälytysjärjestelmien kanssa, sillä siitä puuttuu määräysten mukainen suojaus sabotaa- sista varalta.

Sääolosuhteet voivat vaikuttaa tunnistimen toimintaan. Voimakkaat tuulenpuuskat sekä lumi-, vesi- ja raesateet saattavat aiheuttaa virhetuloksia, koska tunnistin ei erota säässä tapahtuvia äkillisiä lämpö-

tilan vaihteluita lämmönlähteistä. Tunnistimen linssi voidaan puhdistaa kostealla rievulla (älä käytä puhdistusaineita).

Käyttöhäiriöt

Häiriö	Syy	Häiriön poisto
IS 2180-2 ilman jännitettä	■ sulake rikki, ei ole päällä ■ oikosulku ■ valo sammutettu katkaisimella	■ uusi sulake, kytke verkkokatkaisin päälle, tarkista johto jännitteenkoettimella ■ tarkista liitännät ■ sytytä valo
IS 2180-2 ei kytketty	■ päiväkäytössä hämäräkytkin asetettu yökäyttöön ■ hehkulamppu viallinen ■ valo sammutettu katkaisimella ■ sulake palanut ■ toiminta-alueita ei suunnattu oikein	■ säädä uudelleen ■ vaihda hehkulamppu ■ sytytä valo ■ uusi sulake, tarkista liitäntä tarvittaessa ■ säädä alue uudelleen
IS 2180-2 ei kytke pois	■ jatkuva liikehdintä toiminta-alueella ■ toiminta-alueella on valaisin ja kytketty lämpötilan muutoksen takia uudelleen ■ kytketty valaisemaan jatkuvasti talossa olevan sarjakytkimen kautta	■ tarkista alue ja säädä tarvittaessa uudelleen tai peitä osa linssistä ■ muuta aluetta/peitä osa linssistä ■ aseta sarjakytkin automaattikäyttöön
IS 2180-2 kytkee päälle ja pois jatkuvasti	■ toiminta-alueella on valaisin ■ toiminta-alueella liikkuu eläimiä ■ toiminta-alueella on lämmönlähde (esim. liesituuletin)	■ muuta aluetta/peitä osa linssistä, suurena etäisyyttä ■ muuta aluetta/peitä osa linssistä ■ muuta aluetta/peitä osa linssistä
IS 2180-2 kytketty ei-toivotusti	■ tuuli liikuttelee puita ja pensaita toiminta-alueella ■ toiminta-alueella liikkuu autoja ■ sään (tuuli, sade, lumi), tuuletinten poistoilman tai avoimna olevien ikkunoiden aiheuttamat äkilliset lämpötilan muutokset	■ rajaa alueita linssin suojuksilla ■ rajaa alueita linssin suojuksilla ■ muuta aluetta, vaihda tunnistimen paikkaa

☞ Selvitys yhdenmukaisuudesta

Tuote on seuraavien direktiivien asettamien vaatimusten mukainen:
- pienjännitedirektiivi 2006/95/EY
- EMC-direktiivi 2004/108/EY.

Toimintatakuu

Tämä STEINEL-tuote on valmistettu huolellisesti, ja sen toiminta ja turvallisuus on testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tuotantoa valvotaan pistokokein STEINEL myöntää takuun tuotteen moitteettomalle toiminnalle ja rakenteelle.

Takuu-aika on 36 kuukautta ostopäivästä alkaen. Tänä aikana STEINEL vastaa kaikista aihe- ja valmistusvirioista valintansa mukaan joko korjaamalla tai vaihtamalla vialliset osat. Takuun piiriin eivät kuulu kuluvat osat eivätkä vahingot, jotka ovat aiheutuneet väärästä käsittelystä tai huollosta. Takuu ei koske laitteiden muille esineille mahdollisesti aiheuttamia vahinkoja. Takuu on voimassa vain silloin, jos laitetta ei ole itse avattu ja se toimitetaan yhdessä ostokuitin tai laskun kanssa (ostopäivämäärä ja liikkeen leima) hyvin pakattuna lähimpään huoltopisteeseen tai ensimmäisen 6 kuukauden aikana myyjä-liikkeeseen.

Korjauspalvelu: Takuuajan jälkeen tai takuun piiriin kuulumattoman vian ollessa kyseessä laite voidaan korjata huoltopalvelussamme. Huom! Ennen lähettämistä pyydä korjauksesta hinta-arvio. Pyydämme lähettämään tuotteen hyvin pakattuna lähimpään huoltopisteeseen.

TOIMINTA

36 ktk

TAKUU

N Monteringsanvisning

Kjære kunde.

Takk for tilliten du viser oss ved ditt kjøp av STEINEL bevegelsesmelder. Du har valgt et høyverdig kvalitetsprodukt som er produsert, testet og pakket meget nøye. Vi ber deg lese denne


bruksanvisningen før du installerer sensoren. En lang, sikker og feilfri drift kan kun garanteres dersom installasjon og igangsetting utføres korrekt.

Vi håper du vil ha mye glede av din nye bevegelsesmelder.

Apparatbeskrivelse

- 1 Sikringskrue
- 2 Designdeksel
- 3 Linse (kan tas av og dreies ved valg av rekkevidde maks. 5 m eller 12 m)
- 4 Skumringsinnstilling 2 – 2000 Lux
- 5 Tidsinnstilling 10 sek. – 15 min.
- 6 Tapp (Boksen kan åpnes ved montering og tilkopling til strømmettet).

Tekniske data

Mål:	(H x B x D) 120 x 76 x 56 mm
Effekt:	Lyspærer, maks. 1000 W ved 230 V AC Lysrør, maks. 500 W ved $\cos \varphi = 0,5$, induktiv last ved 230 V AC
	6 x maks. 58 W hver, $C \leq 132 \mu\text{F}$ ved 230 V AC ⁷⁾
Spennning:	230 – 240 V, 50 Hz
Registreringsvinkel:	180° horisontal, 90° vertikal
Sensorens rekkevidde:	grunninnstilling 1: maks. 5 m grunninnstilling 2: maks. 12 m (forinnstilling) + finjustering med deksler 1 – 12 m
Tidsinnstilling:	10 sek. – 15 Min. (forinnstilling: 10 sek.)
Skumringsinnstilling:	2 – 2000 Lux (forinnstilling: 2000 Lux)
Beskyttelsesklasse:	IP 54

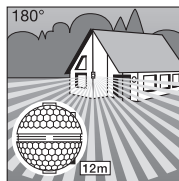
⁷⁾ Lysrør, sparepærer, LED-lamper med elektronisk ballast (samlet kapasitet for alle tilkoblede elektroniske ballaster under oppgitt verdi).

Virkemåte

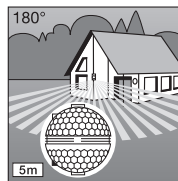
IS 2180-2 har to 120°-pyrosensorer som registrerer de usynlige varmestrålene fra f.eks. mennesker eller dyr som beveger seg. Den registrerte varmestrålingen omsettes elektronisk og tenner en eller flere tilkoplede elektriske apparater som f.eks. lamper. Det

registreres ikke varmestråling gjennom hindre som f.eks. murer eller glass, dvs. lampen slår seg ikke på. Med de to pyro-sensorene oppnås en registreringsvinkel på 180° med en åpningsvinkel på 90°. Linsen kan tas av og justeres. Dette gir to grunninnstillinger

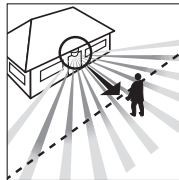
ger på maks. 5 m eller 12 m. De vedlagte festebrakettene garanterer en problemfri montering på innvendige og utvendige hjørner.



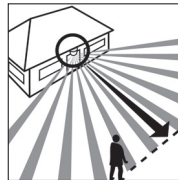
Rekkevidde maks. 12 m



Rekkevidde maks. 5 m



Gangretning: frontal



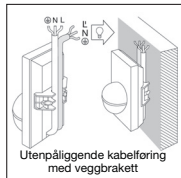
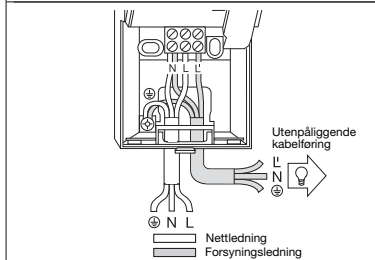
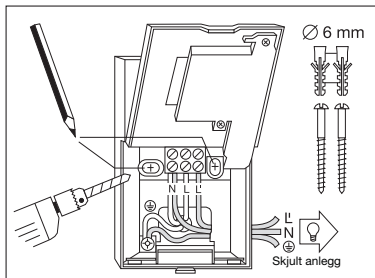
Gangretning: fra siden

OBS: Den sikreste bevegelsesregistreringen oppnås ved å montere apparatet parallelt med gangretningen, og ved å sørge for at det ikke er hinder i veien (som f.eks. trær, murvegger etc.).

⚠ Sikkerhetsanvisninger

- Før alle arbeider på bevegelsesmelderen må strømtilførselen avbrytes!
- Under montering må tilkoplingsledningen være strømfri. Slå derfor først av strømmen og bruk så en spenningsstester til å kontrollere at ledningen er strømfri.
- Under installasjon av sensoren kommer man i berøring med strømmettet. Installasjonen skal derfor utføres fagmessig i henhold til vanlige installasjonsforskrifter og tilkoplingskrav.
- NB: Sensoren må sikres med en 10 A nettbryter. Nettledningens diameter må ikke overskride 10 mm.
- Tids- og skumringsinnstillingen må kun utføres når linsen er påmontert.

Installasjon / veggmontering



NB: Den vedlagte hjørnebraketten kan også brukes ved montering på rett vegg. Det gjør det enkelt å trekke kablene inn bak apparatet ovenfra og gjennom åpningen for utenpåliggende kabelføring.

Bevegelsesmelderen bør monteres minst 50 cm. fra andre lamper, da varmestråling kan føre til at sensoren reagerer. For å oppnå de angitte rekkevidder på 5/12 m, bør den monteres i ca. 2 meters høyde.

Monteringsstrinn:

1. Trekk av dekslet 2.
2. Løsne tappen 6 og åpne den nedre husdelen. Merk av for borchull. Bør hull, sett i skruerinnsett (Ø 6 mm). Slå hull i vegg ved behov, avhengig av om det er utenpåliggende eller skjult anlegg.
6. For nett- og forsyningsledningen gjennom og kople dem til. Bruk tetningsplugg-er ved utenpåliggende kabelføring.

a) Tilkopling av nettledningen

Nettledningen består av en 2-3 ledet kabel:

- L** = Fase
- N** = Fase
- PE** = Jordledning

Ved tvil må kabelen identifiseres med en spennings-tester, deretter må strømtilførselen slås av. Fase (**L**) og fase (**N**) koples henholdsvis til kontaktene. Jordledningen festes til jordingskontakten 7. Det kan selvsagt monteres en av/på-bryter på nettledningen.

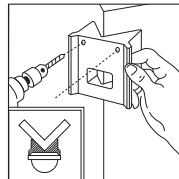
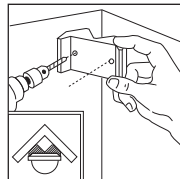
b) Tilkopling av forsyningsledningen

Den ene fasen festes i klemmen merket **N** sammen med nettlednings fasen. Den andre fasen festes i klemmen merket **L**. Jordledningen festes på jordingskontakten 8.

7. Skru på boksen og lukk den.
8. Sett på linsen (valgfri rekkevidde maks. 5 m eller 12 m), se avsnitt Rekkeviddeinnstillinger.
9. Foreta tids-5 og skumringsinnstilling 4 (se avsnitt Funksjoner).

10. Sett på dekslet 2 og fest med sikringskruen 3 for å sikre mot uønsket åpning.
- OBS:** Forvaskes koplignene, kan dette føre til skader på apparatet.

Montering av hjørnebrakett



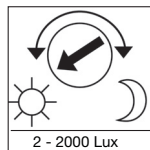
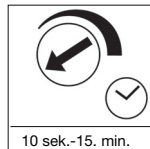
Med de vedlagte hjørnebrakettene lar det seg lett gjøre å montere IS 2180-2 på innvendige og utvendige hjørner. Hold hjørnebraketten mot vegg når du skal bore hullene. På den måten får du borchullene i riktig vinkel, hvilket gjør det enkelt å montere hjørnebraketten.

Funksjoner

Når sensoren er tilkoplest strømnettet, boksen lukket og linsen satt på igjen, kan

anlegget tas i drift. Deksløst 2 skjuler to innstillingsmuligheter.

OBS: Tids- og skumringsinnstilling må kun utføres når linsen er montert.



Tidsinnstilling

Ønsket belysningstid kan innstilles trinløst fra ca. 10 sek. til maks. 15 min. Innstillingsskruen vises helt til venstre for korteste tid, ca. 10 sek. Innstillings-skruen vises helt til høyre for

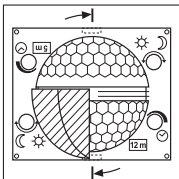
lengste tid, ca. 15 min. Ved innstilling av registreringsområdet og ved funksjonstest anbefales det å stille inn kortest tid.

Skumringsinnstilling (Lysnivå)

Ønsket lysnivå for sensoren kan innstilles trinløst fra ca. 2 Lux til 2000 Lux. Innstillingsskruen vises helt til venstre for dagslydrift ca. 2000 Lux. Innstillings-skruen vises helt til høyre for

skumringsdrift ca. 2 Lux. Under innstilling av registreringsområdet og ved funksjonstest i dagslys må innstillingsskruen være dreid helt til venstre.

Grunninnstilling av rekkevidde

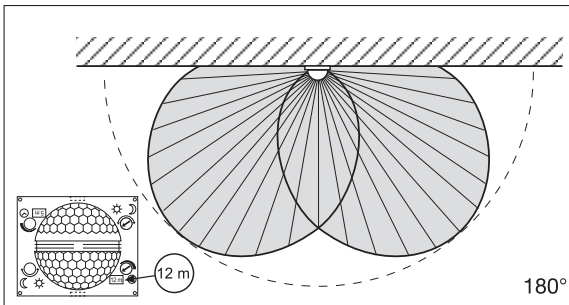
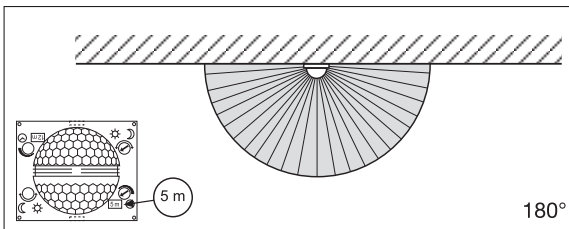


IS 2180-2 har en linse som er inndelt i to registreringsdeler. Med den ene halvparten oppnås en rekkevidde på maks. 5 m, med den andre en rekkevidde på maks. 12 m (ved montering i 2 m høyde).

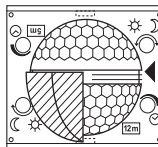
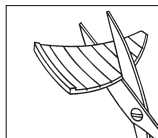
Etter at linsen er satt på (fest linsen godt i føringen) vises valgt maks. rekkevidde på 12 m eller 5 m nede til høyre.

Ved hjelp av en skrutrekker kan linsen løsnes på siden og settes på igjen i henhold til ønsket rekkevidde.

Eksempler



Individuell finjustering med dekkplater

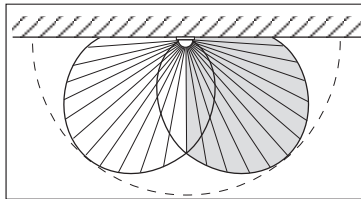
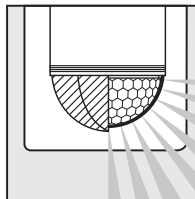
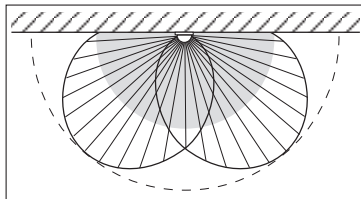
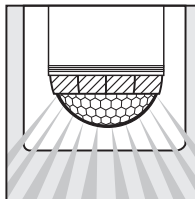


For å utelukke enkelte områder som f.eks. gangveier eller nabotomter, kan registreringsområdet innstilles helt nøyaktig ved hjelp av dekkplater.

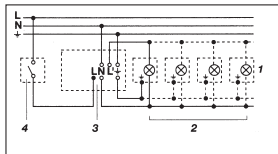
Dekkplatene kan tilpasses vertikalt og horisontalt ved å knekkes i rillene eller klippes til med saks. Heng dekslene i den øverste rillen på midten av linsen. Dekkplatene fikses når dekslet settes på plass.

(se under: Eksempler på reduksjon av registreringsområde og rekkevidde.)

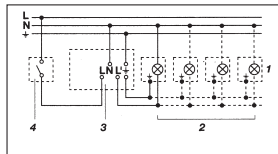
Eksempler



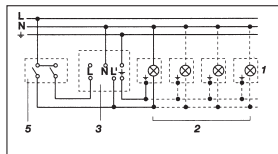
Tilkoplingsseksempler



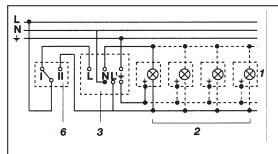
1. Lampe uten fase



2. Lampe med fase



3. Tilkopling via seriebryter for manuell og automatisk drift



4. Tilkopling via vendebryter for permanent belysning og automatisk drift
Posisjon I: automatisk drift
Posisjon II: manuell drift permanent belysning
OBS: Det er ikke mulig å slå av anlegget, kun valgdrift mellom posisjon I og posisjon II.

- 1) f. eks. 1–4 x 100 W lyspære
- 2) Lampe, belysning maks. 1000 W (se Tekniske data)
- 3) Tilkoplingsklemmer for IS 2180-2
- 4) Intern bryter
- 5) Intern seriebryter, manuell, automatisk
- 6) Intern vendebryter, automatisk, permanent lys

Drift/vedlikehold

Bevegelsesmelderen er egnet til å tenne lys automatisk. Den egner seg ikke for spesielle innbruddsalarmanlegg fordi den ikke har den nødvendige sabotasjesikkerhet. Vær og vind

kan påvirke bevegelsesmelderens funksjon. Sterke vindkast, snø, regn og hagl kan føre til at sensoren aktiveres, fordi den ikke kan skille mellom plutselige temperaturforandringer og

varmekilder. Blir registreringslinsen skitten, kan den rengjøres med en fuktig klut (uten rengjøringsmiddel).

Driftsforstyrrelser

Feil	Årsak	Tiltak
IS 2180-2 uten spenning	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sikring defekt, ikke tent ■ Kortslutning ■ Nettbryter er AV 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ny sikring, slå på nett-bryter, kontroller ledningen med spenningsstester ■ Kontroller koplingspunktene ■ Slå på
IS 2180-2 slår seg ikke på	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ved dagdrift, skumringsinnstilling står på natt-drift ■ Defekt lyspære ■ Nettbryter er AV ■ Defekt sikring ■ Unoyaktig innstilling av registreringsområdet 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ny innstilling ■ Skift lyspære ■ Slå på ■ Ny sikring, kontroller evt. koplingspunktene ■ Ny innstilling
IS 2180-2 slukkes ikke	<ul style="list-style-type: none"> ■ Stadige bevegelser i registreringsområdet ■ Det er en tent lampe i registreringsområdet og temperaturforandringene gjør at sensoren slås på ■ Den interne bryteren står på permanent drift 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kontroller området og juster på nytt eller dekk til ■ Forandre området eller dekk til ■ Seriebryter står på automatisk drift
IS 2180-2 slår seg stadig PÅ/AV	<ul style="list-style-type: none"> ■ Det er en tent lampe i registreringsområdet ■ Dyr beveger seg i registreringsområdet ■ Varmekilde (f.eks. vifteavtrekk) i registreringsområdet 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Juster området, dekk til linsen, større avstand ■ Juster området, dekk til linsen ■ Juster området, dekk til linsen
IS 2180-2 slår seg på når den ikke skal	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vind beveger trær og busker i registreringsområdet ■ Biler på gaten registreres ■ Plutselige temperaturforandringer grunnet værforhold (vind, regn, snø) eller trekk fra vifter, åpne vinduer 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dekk til med dekkplater ■ Dekk til med dekkplater ■ Juster området, monter lampen på et annet sted

Konformitetserklæring

Dette produktet oppfyller kravene i:
- Lavspenningsdirektivet 2006/95/EF
- EMC-direktivet 2004/108/EF.

Funksjonsgaranti

Dette STEINEL-produktet er fremstilt med største nøyaktighet. Det er prøvet mht. funksjons- og sikkerhetstestet i henhold til gjeldende forskrifter, og deretter underkastet en stikkprøvekontroll.

STEINEL gir full garanti for kvalitet og funksjon. Garantitiden er 36 måneder og beregnes fra dagen apparatet ble solgt til kunden. Vi erstatte mangler som skyldes material- eller fabrikkasjonsfeil.

Garantien ytes ved reparasjon eller ved at deler med feil byttes ut.

Garantien bortfaller ved skader på slitasjedeler og ved skader og feil som oppstår som følge av ukynndig behandling eller vedlikehold.

Følgeskader ved bruk (skader på andre gjenstander) dekkes ikke av garantien.

Garantien ytes bare hvis det kan fremlegges kvittering med påført dato fra siste salgsledd. Apparatet skal pakkes godt inn og sendes til importøren sammen med kvitteringen. Apparatet må ikke være demontert.

Reparasjonsservice:

Etter garantitidens utløp, eller dersom det skulle oppstå slitasje eller skader som ikke dekkes av garantien, kan vårt verksted foreta reparasjoner. Vennligst pakk apparatet godt inn og send det til importøren.



FUNKSJONS
36 måneder
GARANTI

